

THE *Harmonies*
映築

售樓說明書
SALES BROCHURE

目錄
TABLE OF CONTENTS

	一手住宅物業買家須知 NOTES TO PURCHASERS OF FIRST-HAND RESIDENTIAL PROPERTIES	2
1	發展項目，映築的資料 INFORMATION ON THE DEVELOPMENT, THE HARMONIE	9
2	賣方及有參與發展項目的其他人的資料 INFORMATION ON VENDOR AND OTHERS INVOLVED IN THE DEVELOPMENT	10
3	有參與發展項目的各方的關係 RELATIONSHIP BETWEEN PARTIES INVOLVED IN THE DEVELOPMENT	11
4	發展項目的設計的資料 INFORMATION ON DESIGN OF THE DEVELOPMENT	13
5	物業管理的資料 INFORMATION ON PROPERTY MANAGEMENT	14
6	發展項目的所在位置圖 LOCATION PLAN OF THE DEVELOPMENT	15
7	發展項目的鳥瞰照片 AERIAL PHOTOGRAPH OF THE DEVELOPMENT	16
8	關乎發展項目的分區計劃大綱圖等 OUTLINE ZONING PLAN ETC. RELATING TO THE DEVELOPMENT	17
9	發展項目的布局圖 LAYOUT PLAN OF THE DEVELOPMENT	19
10	發展項目的住宅物業的樓面平面圖 FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT	20
11	發展項目中的住宅物業的面積 AREA OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT	29
12	發展項目中的停車位的樓面平面圖 FLOOR PLANS OF PARKING SPACES IN THE DEVELOPMENT	33
13	臨時買賣合約的摘要 SUMMARY OF PRELIMINARY AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	35
14	公契的摘要 SUMMARY OF DEED OF MUTUAL COVENANT	36
15	批地文件的摘要 SUMMARY OF LAND GRANT	40
16	公共設施及公眾休憩用地的資料 INFORMATION ON PUBLIC FACILITIES AND PUBLIC OPEN SPACES	65
17	對買方的警告 WARNING TO PURCHASERS	79
18	發展項目中的建築物的橫截面圖 CROSS-SECTION PLAN OF BUILDING IN THE DEVELOPMENT	80
19	立面圖 ELEVATION PLAN	82
20	發展項目中的公用設施的資料 INFORMATION ON COMMON FACILITIES IN THE DEVELOPMENT	84
21	閱覽圖則及公契 INSPECTION OF PLANS AND DEED OF MUTUAL COVENANT	85
22	裝置、裝修物料及設備 FITTINGS, FINISHES AND APPLIANCES	86
23	服務協議 SERVICE AGREEMENTS	110
24	地稅 GOVERNMENT RENT	111
25	買方的雜項付款 MISCELLANEOUS PAYMENTS BY PURCHASER	112
26	欠妥之處的保養責任期 DEFECT LIABILITY WARRANTY PERIOD	113
27	斜坡維修 MAINTENANCE OF SLOPES	114
28	修訂 MODIFICATION	115
29	申請建築物總樓面面積寬免的資料 INFORMATION IN APPLICATION FOR CONCESSION ON GROSS FLOOR AREA (GFA) OF BUILDING	116
30	有關資料 RELEVANT INFORMATION	120
31	按地政總署署長於預售樓花同意書要求列出的資料 INFORMATION REQUIRED TO BE SET OUT BY THE DIRECTOR OF LANDS UNDER THE PRESALE CONSENT	122

一手住宅物業買家須知

NOTES TO PURCHASERS OF FIRST-HAND RESIDENTIAL PROPERTIES

您在購置一手住宅物業之前，應留意下列事項：

適用於所有一手住宅物業

01 重要資訊

- 瀏覽一手住宅物業銷售資訊網（下稱「銷售資訊網」）（網址：www.srpe.gov.hk），參考「銷售資訊網」內有關一手住宅物業的市場資料。
- 閱覽賣方就該發展項目所指定的互聯網網站內的有關資訊，包括售樓說明書、價單、載有銷售安排的文件，及成交紀錄冊。
- 發展項目的售樓說明書，會在該項目的出售日期前最少七日向公眾發布，而有關價單和銷售安排，亦會在該項目的出售日期前最少三日公布。
- 在賣方就有關發展項目所指定的互聯網網站，以及「銷售資訊網」內，均載有有關物業成交資料的成交紀錄冊，以供查閱。

02 費用、按揭貸款和樓價

- 計算置業總開支，包括律師費、按揭費用、保險費，以及印花稅。
- 向銀行查詢可否取得所需的按揭貸款，然後選擇合適的還款方式，並小心計算按揭貸款金額，以確保貸款額沒有超出本身的負擔能力。
- 查閱同類物業最近的成交價格，以作比較。
- 向賣方或地產代理瞭解，您須付予賣方或該發展項目的管理人的預計的管理費、管理費上期金額（如有）、特別基金金額（如有）、補還的水、電力及氣體按金（如有），以及／或清理廢料的費用（如有）。

03 價單、支付條款，以及其他財務優惠

- 賣方未必會把價單所涵蓋的住宅物業悉數推售，因此應留意有關的銷售安排，以了解賣方會推售的住宅物業為何。賣方會在有關住宅物業推售日期前最少三日公布銷售安排。
- 留意價單所載列的支付條款。倘買家可就購置有關住宅物業而連帶獲得價格折扣、贈品，或任何財務優惠或利益，上述資訊亦會在價單內列明。
- 如您擬選用由賣方指定的財務機構提供的各類按揭貸款計劃，在簽訂臨時買賣合約前，應先細閱有關價單內列出的按揭貸款計劃資料¹。如就該些按揭貸款計劃的詳情有任何疑問，應在簽訂臨時買賣合約前，直接向有關財務機構查詢。

04 物業的面積及四周環境

- 留意載於售樓說明書和價單內的物業面積資料，以及載於價單內的每平方呎／每平方米售價。根據《一手住宅物業銷售條例》（第 621 章）（下稱「條例」），賣方只可以實用面積表達住宅物業的面積和每平方呎及平方米的售價。就住宅物業而言，實用面積指該住宅物業的樓面面積，包括在構成該物業的一部分的範圍內的以下每一項目的樓面面積：(i) 露台；(ii) 工作平台；以及 (iii) 陽台。實用面積並不包括空調機房、窗台、閣樓、平台、花園、停車位、天台、梯屋、前庭及庭院的每一項目的面積，即使該些項目構成該物業的一部分的範圍。
- 售樓說明書必須顯示發展項目中所有住宅物業的樓面平面圖。在售樓說明書所載有關發展項目中住宅物業的每一份樓面平面圖，均須述明每個住宅物業的外部 and 內部尺寸²。售樓說明書所提供有關住宅物業外部和內部的尺寸，不會把批盪和裝飾物料包括在內。買家收樓前如欲購置家具，應留意這點。

- 親臨發展項目的所在地實地視察，以了解有關物業的四周環境（包括交通和社區設施）；亦應查詢有否任何城市規劃方案和議決，會對有關的物業造成影響；參閱載於售樓說明書內的位置圖、鳥瞰照片、分區計劃大綱圖，以及橫截面圖。

05 售樓說明書

- 確保所取得的售樓說明書屬最新版本。根據條例，提供予公眾的售樓說明書必須是在之前的三個月之內印製或檢視、或檢視及修改。
- 如屬未落成發展項目，賣方在認為有需要時可改動建築圖則（如有的話），因此應留意由賣方提供的任何經修改的售樓說明書，以了解有關未落成發展項目的最新資料。
- 閱覽售樓說明書，並須特別留意以下資訊：
 - 售樓說明書內有否關於「有關資料」的部分，列出賣方知悉但並非為一般公眾人士所知悉，關於相當可能對享有有關住宅物業造成重大影響的事宜的資料。請注意，已在土地註冊處註冊的文件，其內容不會被視為「有關資料」；
 - 橫截面圖會顯示有關建築物相對毗連該建築物的每條街道的橫截面，以及每條上述街道與已知基準面和該建築物最低的一層住宅樓層的水平相對的水平。橫截面圖能以圖解形式，顯示出建築物最低一層住宅樓層和街道水平的高低差距，不論該最低住宅樓層以何種方式命名；
 - 室內和外部的裝置、裝修物料和設備；
 - 管理費按甚麼基準分擔；
 - 小業主有否責任或需要分擔管理、營運或維持有關發展項目以內或以外的公眾休憩用地或公共設施的開支，以及有關公眾休憩用地或公共設施的位置；以及
 - 小業主是否須要負責維修斜坡。

06 政府批地文件和公契

- 閱覽政府批地文件和公契（或公契擬稿）。公契內載有天台和外牆業權等相關資料。賣方會在售樓處提供政府批地文件和公契（或公契擬稿）的複本，供準買家免費閱覽。
- 留意政府批地文件內所訂明小業主是否須要負責支付地稅。
- 留意公契內訂明有關物業內可否飼養動物。

07 售樓處內有關可供揀選住宅物業的資料

- 向賣方查詢清楚有哪些一手住宅物業可供揀選。若賣方在售樓處內展示「消耗表」，您可從該「消耗表」得悉在每個銷售日的銷售進度資料，包括在該個銷售日開始時有哪些住宅物業可供出售，以及在該個銷售日內有哪些住宅物業已獲揀選及售出。
- 切勿隨便相信有關發展項目銷情的傳言，倉卒簽立臨時買賣合約。

08 成交紀錄冊

- 留意發展項目的成交紀錄冊。賣方須於臨時買賣合約訂立後的 24 小時內，於紀錄冊披露該臨時買賣合約的資料，以及於買賣合約訂立後一個工作天內，披露該買賣合約的資料。您可透過成交紀錄冊得悉發展項目的銷售情況。
- 切勿將賣方接獲用作登記的購樓意向書或本票的數目視為銷情指標。發展項目的成交紀錄冊才是讓公眾掌握發展項目每日銷售情況的最可靠資料來源。

09 買賣合約

- 確保臨時買賣合約和買賣合約包含條例所規定的強制性條文。
- 留意有關物業買賣交易所包括的裝置、裝修物料和設備，須在臨時買賣合約和買賣合約上列明。
- 留意夾附於買賣合約的圖則。該圖則會顯示所有賣方售予您的物業面積，而該面積通常較該物業的實用面積為大。
- 留意賣方有權改動未落成發展項目的建築圖則（如有的話）。如屬未落成發展項目，條例規定物業的買賣合約須載有強制性條文，列明如有關改動在任何方面對該物業造成影響，賣方須在改動獲建築事務監督批准後的 14 日內，將該項改動以書面通知買家。
- 訂立臨時買賣合約時，您須向擁有人（即賣方）支付樓價 **5%** 的臨時訂金。
- 如您在訂立臨時買賣合約後**五個工作日**（工作日指並非公眾假日、星期六、黑色暴雨警告日或烈風警告日的日子）之內，沒有簽立買賣合約，該臨時買賣合約即告終止，有關臨時訂金（即樓價的 5%）會被沒收，而擁有人（即賣方）不得因您沒有簽立買賣合約而對您提出進一步申索。
- 在訂立臨時買賣合約後的五個工作日之內，倘您簽立買賣合約，則擁有人（即賣方）必須在訂立該臨時買賣合約後的八個工作日之內簽立買賣合約。
- 有關的訂金，應付予負責為所涉物業擔任保證金保存人的律師事務所。

10 表達購樓意向

- 留意在賣方（包括其獲授權代表）就有關住宅物業向公眾提供價單前，賣方不得尋求或接納任何對有關住宅物業的購樓意向（不論是否屬明確選擇購樓意向）。因此您不應向賣方或其授權代表提出有關意向。
- 留意在有關住宅物業的銷售開始前，賣方（包括其獲授權代表）不得尋求或接納任何對該物業的有明確選擇購樓意向。因此您不應向賣方或其授權代表提出有關意向。

11 委託地產代理

- 留意倘賣方委任一個或多於一個地產代理，以協助銷售其發展項目內任何指明住宅物業，該發展項目的價單必須列明在價單印刷日期當日所有獲委任為地產代理的姓名／名稱。
- 您可委託任何地產代理（不一定是賣方所指定的地產代理），以協助您購置發展項目內任何指明住宅物業；您亦可不委託任何地產代理。
- 委託地產代理以物色物業前，您應該 —
 - 了解該地產代理是否只代表您行事。該地產代理若同時代表賣方行事，倘發生利益衝突，未必能夠保障您的最大利益；
 - 了解您須否支付佣金予該地產代理。若須支付，有關的佣金金額和支付日期為何；以及
 - 留意只有持牌地產代理或營業員才可以接受您的委託。如有疑問，應要求該地產代理或營業員出示其「地產代理證」，或瀏覽地產代理監局的網頁（網址：www.eaa.org.hk），查閱牌照目錄。

12 委聘律師

- 考慮自行委聘律師，以保障您的利益。該律師若同時代表賣方行事，倘發生利益衝突，未必能夠保障您的最大利益。
- 比較不同律師的收費。

適用於一手未落成住宅物業

13 預售樓花同意書

- 洽購地政總署「預售樓花同意方案」下的未落成住宅物業時，應向賣方確認地政總署是否已就該發展項目批出「預售樓花同意書」。

14 示範單位

- 賣方不一定須設置示範單位供準買家或公眾參觀，但賣方如為某指明住宅物業設置示範單位，必須首先設置該住宅物業的無改動示範單位，才可設置該住宅物業的經改動示範單位，並可以就該住宅物業設置多於一個經改動示範單位。
- 參觀示範單位時，務必視察無改動示範單位，以便與經改動示範單位作出比較。然而，條例並沒有限制賣方安排參觀無改動示範單位及經改動示範單位的先後次序。
- 賣方設置示範單位供公眾參觀時，應已提供有關發展項目的售樓說明書。因此，緊記先行索取售樓說明書，以便在參觀示範單位時參閱相關資料。
- 您可以在無改動示範單位及經改動示範單位中進行量度，並在無改動示範單位內拍照或拍攝影片，惟在確保示範單位參觀者人身安全的前提下，賣方可能會設定合理的限制。

適用於一手未落成住宅物業及尚待符合條件的已落成住宅物業

15 預計關鍵日期及收樓日期

- 查閱售樓說明書中有關發展項目的預計關鍵日期³。
 - 售樓說明書中有關發展項目的預計關鍵日期並不等同買家的「收樓日期」。買家的「收樓日期」一般會較發展項目的預計關鍵日期遲。然而，假若發展項目比預期早落成，「收樓日期」可能會較售樓說明書列出的預計關鍵日期為早。
- 收樓日期
 - 條例規定買賣合約須載有強制性條文，列明賣方須於買賣合約內列出的預計關鍵日期後的 14 日內，以書面為發展項目申請佔用文件、合格證明書，或地政總署署長的轉讓同意（視屬何種情況而定）。
 - 如發展項目屬地政總署預售樓花同意方案所規管，賣方須在合格證明書或地政總署署長的轉讓同意發出後的一個月內（以較早者為準），就賣方有能力有效地轉讓有關物業一事，以書面通知買家；或
 - 如發展項目並非屬地政總署預售樓花同意方案所規管，賣方須在佔用文件（包括佔用許可證）發出後的六個月內，就賣方有能力有效地轉讓有關物業一事，以書面通知買家。
 - 條例規定買賣合約須載有強制性條文，列明有關物業的買賣須於賣方發出上述通知的日期的 14 日內完成。有關物業的買賣完成後，賣方將安排買家收樓事宜。
- 認可人士可批予在預計關鍵日期之後完成發展項目
 - 條例規定買賣合約須載有強制性條文，列明發展項目的認可人士可以在顧及純粹由以下一個或多於一個原因所導致的延遲後，批予在預計關鍵日期之後，完成發展項目：
 - 工人罷工或封閉工地；
 - 暴動或內亂；
 - 不可抗力或天災；
 - 火警或其他賣方所不能控制的意外；
 - 戰爭；或
 - 惡劣天氣。

- 發展項目的認可人士可以按情況，多於一次批予延後預計關鍵日期以完成發展項目，即收樓日期可能延遲。
- 條例規定買賣合約須載有強制性條文，列明賣方須於認可人士批予延期後的 14 日內，向買家提供有關延期證明書的文本。
- 如對收樓日期有任何疑問，可向賣方查詢。

適用於一手已落成住宅物業

16 賣方資料表格

- 確保取得最近三個月內印製有關您擬購買的一手已落成住宅物業的「賣方資料表格」。

17 參觀物業

- 購置住宅物業前，確保已獲安排參觀您打算購置的住宅物業。倘參觀有關物業並非合理地切實可行，則應參觀與有關物業相若的物業，除非您以書面同意賣方無須開放與有關物業相若的物業供您參觀。您應仔細考慮，然後才決定是否簽署豁免上述規定的書面同意。
- 除非有關物業根據租約持有，或為確保物業參觀者的人身安全而須設定合理限制，您可以對該物業進行量度、拍照或拍攝影片。

- 1 按揭貸款計劃的資料包括有關按揭貸款計劃對借人的最低收入的要求、就第一按揭連同第二按揭可獲得的按揭貸款金額上限、最長還款年期、整個還款期內的按揭利率變化，以及申請人須繳付的手續費。

2 根據條例附表 1 第 1 部第 10(2)(d) 條述明，售樓說明書內顯示的發展項目中的住宅物業的每一份樓面平面圖須述明以下各項—

 - (i) 每個住宅物業的外部尺寸；
 - (ii) 每個住宅物業的內部尺寸；
 - (iii) 每個住宅物業的內部間隔的厚度；
 - (iv) 每個住宅物業內個別分隔室的外部尺寸。

根據條例附表 1 第 1 部第 10(3) 條，如有關發展項目的經批准的建築圖則，提供條例附表 1 第 1 部第 10(2)(d) 條所規定的資料，樓面平面圖須述明如此規定的該資料。

3 一般而言，「關鍵日期」指該項目符合批地文件的條件的日期，或該項目在遵照經批准的建築圖則的情況下或按照豁免證明書的發出的條件在各方面均屬完成的日期。有關詳情請參閱條例第 2 條。

任何與賣方銷售受條例所規管的一手住宅物業有關的投訴和查詢，請與一手住宅物業銷售監管局聯絡。

網址：www.srpa.gov.hk
電話：2817 3313
電郵：enquiry_srpa@hd.gov.hk
傳真：2219 2220

其他相關聯絡資料：

消費者委員會
網址：www.consumer.org.hk
電話：2929 2222
電郵：cc@consumer.org.hk
傳真：2856 3611

地產代理監管局
網址：www.eaa.org.hk
電話：2111 2777
電郵：enquiry@eaa.org.hk
傳真：2598 9596

香港地產建設商會
電話：2826 0111
傳真：2845 2521

You are advised to take the following steps before purchasing first-hand residential properties.

For all first-hand residential properties

01 Important information

- Make reference to the materials available on the Sales of First-hand Residential Properties Electronic Platform (SRPE) (www.srpe.gov.hk) on the first-hand residential property market.
- Study the information on the website designated by the vendor for the development, including the sales brochure, price lists, documents containing the sales arrangements, and the register of transactions of a development.
- Sales brochure for a development will be made available to the general public at least 7 days immediately before a date of sale while price list and sales arrangements will be made available at least 3 days immediately before the date of sale.
- Information on transactions can be found on the register of transactions on the website designated by the vendor for the development and the SRPE.

02 Fees, mortgage loan and property price

- Calculate the total expenses of the purchase, such as solicitors' fees, mortgage charges, insurance fees and stamp duties.
- Check with banks to find out if you will be able to obtain the needed mortgage loan, select the appropriate payment method and calculate the amount of the mortgage loan to ensure it is within your repayment ability.
- Check recent transaction prices of comparable properties for comparison.
- Check with the vendor or the estate agent the estimated management fee, the amount of management fee payable in advance (if any), special fund payable (if any), the amount of reimbursement of the deposits for water, electricity and gas (if any), and/or the amount of debris removal fee (if any) you have to pay to the vendor or the manager of the development.

03 Price list, payment terms and other financial incentives

- Vendors may not offer to sell all the residential properties that are covered in a price list. To know which residential properties the vendors may offer to sell, pay attention to the sales arrangements which will be announced by the vendors at least 3 days before the relevant residential properties are offered to be sold.
- Pay attention to the terms of payment as set out in a price list. If there are discounts on the price, gift, or any financial advantage or benefit to be made available in connection with the purchase of the residential properties, such information will also be set out in the price list.
- If you intend to opt for any mortgage loan plans offered by financial institutions specified by the vendor, before entering into a preliminary agreement for sale and purchase (PASP), you must study the details of various mortgage loan plans¹ as set out in the price list concerned. If you have any questions about these mortgage loan plans, you should check with the financial institutions concerned direct before entering into a PASP.

04 Property area and its surroundings

- Pay attention to the area information in the sales brochure and price list, and price per square foot / metre in the price list. According to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap. 621 (the Ordinance)), vendors can only present the area and price per square foot and per square metre of a residential property using saleable area. Saleable area, in relation to a residential property, means the floor area of the residential property, and includes the floor area of every one of the following to the extent that it forms part of the residential property - (i) a balcony; (ii) a utility platform; and (iii) a verandah. The saleable area excludes the area of the following which forms part of the residential property - air-conditioning plant room; bay window; cockloft; flat roof; garden; parking space; roof; stairhood; terrace and yard.
- Floor plans of all residential properties in the development have to be shown in the sales brochure. In a sales brochure, floor plans of residential properties in the development must state the external and internal dimensions of each residential property². The external and internal dimensions of residential properties as provided in the sales brochure exclude plaster and finishes. You are advised to note this if you want to buy furniture before handing over of the residential property.
- Visit the development site and get to know the surroundings of the property (including transportation and community facilities). Check town planning proposals and decisions which may affect the property. Take a look at the location plan, aerial photograph, outline zoning plan and cross-section plan that are provided in the sales brochure.

05 Sales brochure

- Ensure that the sales brochure obtained is the latest version. According to the Ordinance, the sales brochure made available to the public should be printed or examined, or examined and revised within the previous 3 months.
- In respect of an uncompleted development, the vendor may alter the building plans (if any) whenever the vendor considers necessary. To know the latest information of an uncompleted development, keep paying attention to any revised sales brochures made available by the vendor.
- Read through the sales brochure and in particular, check the following information in the sales brochure -
 - whether there is a section on "relevant information" in the sales brochure, under which information on any matter that is known to the vendor but is not known to the general public, and is likely to materially affect the enjoyment of a residential property will be set out. Please note that information contained in a document that has been registered with the Land Registry will not be regarded as "relevant information";
 - the cross-section plan showing a cross-section of the building in relation to every street adjacent to the building, and the level of every such street in relation to a known datum and to the level of the lowest residential floor of the building. This will help you visualize the difference in height between the lowest residential floor of a building and the street level, regardless of how that lowest residential floor is named;
 - interior and exterior fittings and finishes and appliances;
 - the basis on which management fees are shared;
 - whether individual owners have obligations or need to share the expenses for managing, operating and maintaining the public open space or public facilities inside or outside the development, and the location of the public open space or public facilities; and
 - whether individual owners have responsibility to maintain slopes.

06 Government land grant and deed of mutual covenant (DMC)

- Read the Government land grant and the DMC (or the draft DMC). Information such as ownership of the rooftop and external walls can be found in the DMC. The vendor will provide copies of the Government and grant and the DMC (or the draft DMC) at the place where the sale is to take place for free inspection by prospective purchasers.
- Check the Government land grant on whether individual owners are liable to pay Government rent.
- Check the DMC on whether animals can be kept in the residential property.

07 Information on Availability of Residential Properties for Selection at Sales Office

- Check with the vendor which residential properties are available for selection. If a “consumption table” is displayed by the vendor at the sales office, you may check from the table information on the progress of sale on a date of sale, including which residential properties are offered for sale at the beginning of that date of sale and which of them have been selected and sold during that date of sale.
- Do not believe in rumours about the sales condition of the development and enter into a PASP rashly.

08 Register of Transactions

- Pay attention to the register of transactions for a development. A vendor must, within 24 hours after entering into a PASP with a purchaser, enter transaction information of the PASP in the register of transactions. The vendor must, within 1 working day after entering into an agreement for sale and purchase (ASP), enter transaction information of the ASP in the register of transactions. Check the register of transactions for the concerned development to learn more about the sales condition of the development.
- Never take the number of registrations of intent or cashier orders a vendor has received for the purpose of registration as an indicator of the sales volume of a development. The register of transactions for a development is the most reliable source of information from which members of the public can grasp the daily sales condition of the development.

09 Agreement for sale and purchase

- Ensure that the PASP and ASP include the mandatory provisions as required by the Ordinance.
- Pay attention that fittings, finishes and appliances to be included in the sale and purchase of the property are inserted in the PASP and ASP.
- Pay attention to the area plan annexed to the ASP which shows the total area which the vendor is selling to you. The total area which the vendor is selling to you is normally greater than the saleable area of the property.
- Pay attention to the vendor’s right to alter the building plans (if any) for an uncompleted development. The mandatory provisions to be incorporated in an ASP for uncompleted development as required by the Ordinance include a provision requiring the vendor to notify the purchaser in writing of such alteration if the same affects in any way the property within 14 days after its having been approved by the Building Authority.
- A preliminary deposit of **5%** of the purchase price is payable by you to the owner (i.e. the seller) on entering into a PASP.

- If you do not execute the ASP within **5 working days** (working day means a day that is not a general holiday or a Saturday or a black rainstorm warning day or gale warning day) after entering into the PASP, the PASP is terminated, the preliminary deposit (i.e. 5% of the purchase price) is forfeited, and the owner (i.e. the seller) does not have any further claim against you for not executing the ASP.
- If you execute the ASP within 5 working days after the signing of the PASP, the owner (i.e. the seller) must execute the ASP within 8 working days after entering into the PASP.
- The deposit should be made payable to the solicitors’ firm responsible for stakeholding purchasers’ payments for the property.

10 Expression of intent of purchasing a residential property

- Note that vendors (including their authorized representative(s)) should not seek or accept any specific or general expression of intent of purchasing any residential property before the relevant price lists for such properties are made available to the public. You therefore should not make such an offer to the vendors or their authorized representative(s).
- Note that vendors (including their authorized representative(s)) should not seek or accept any specific expression of intent of purchasing a particular residential property before the sale of the property has commenced. You therefore should not make such an offer to the vendors or their authorized representative(s).

11 Appointment of estate agent

- Note that if the vendor has appointed one or more than one estate agents to act in the sale of any specified residential property in the development, the price list for the development must set out the name of all the estate agents so appointed as at the date of printing of the price list.
- You may appoint any estate agent (not necessarily from those estate agency companies appointed by the vendor) to act in the purchase of any specified residential property in the development, and may also not appoint any estate agent to act on your behalf.
- Before you appoint an estate agent to look for a property, you should -
 - find out whether the agent will act on your behalf only. If the agent also acts for the vendor, he/she may not be able to protect your best interests in the event of a conflict of interest;
 - find out whether any commission is payable by you to the estate agent and, if so, its amount and the time of payment; and
 - note that only licensed estate agents or salespersons may accept your appointment. If in doubt, you should request the estate agent or salesperson to produce his/her Estate Agent Card, or check the Licence List on the Estate Agents Authority website: www.eaa.org.hk.

12 Appointment of solicitor

- Consider appointing your own solicitor to protect your interests. If the solicitor also acts for the vendor, he/she may not be able to protect your best interests in the event of a conflict of interest.
- Compare the charges of different solicitors.

For first-hand uncompleted residential properties

13 Pre-sale Consent

- For uncompleted residential property under the Lands Department Consent Scheme, seek confirmation from the vendor whether the “Pre-sale Consent” has been issued by the Lands Department for the development.

14 Show flats

- While the vendor is not required to make any show flat available for viewing by prospective purchasers or the general public, if the vendor wishes to make available show flats of a specified residential property, the vendor must first of all make available an unmodified show flat of that residential property and that, having made available such unmodified show flat, the vendor may then make available a modified show flat of that residential property. In this connection, the vendor is allowed to make available more than one modified show flat of that residential property.
- If you visit the show flats, you should always look at the unmodified show flats for comparison with the modified show flats. That said, the Ordinance does not restrict the discretion of the vendor in arranging the sequence of the viewing of unmodified and modified show flats.
- Sales brochure of the development should have been made available to the public when the show flat is made available for viewing. You are advised to get a copy of the sales brochure and make reference to it when viewing the show flats.
- You may take measurements in modified and unmodified show flats, and take photographs or make video recordings of unmodified show flats, subject to reasonable restriction(s) which may be set by the vendor for ensuring safety of the persons viewing the show flat.

For first-hand uncompleted residential properties and completed residential properties pending compliance

15 Estimated material date and handing over date

- Check the estimated material date³ for the development in the sales brochure.
 - The estimated material date for a development in the sales brochure is not the same as the date on which a residential property is handed over to purchaser. The latter is normally later than the former. However, the handing over date may be earlier than the estimated material date set out in the sales brochure in case of earlier completion of the development.
- Handing over date
 - The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision requiring the vendor to apply in writing for an Occupation Document / a Certificate of Compliance or the Director of Lands’ Consent to Assign (as the case may be) in respect of the development within 14 days after the estimated material date as stipulated in the ASP.
 - For development subject to the Lands Department Consent Scheme, the vendor is required to notify the purchaser in writing that the vendor is in a position validly to assign the property within one month after the issue of the Certificate of Compliance or the Consent to Assign, whichever first happens; or

- For development not subject to the Lands Department Consent Scheme, the vendor is required to notify the purchaser in writing that the vendor is in a position validly to assign the property within 6 months after the issue of the Occupation Document including Occupation Permit.

- The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision requiring completion of the sale and purchase within 14 days after the date of the notification aforesaid. Upon completion, the vendor shall arrange handover of the property to the purchaser.
- Authorized Person (AP) may grant extension(s) of time for completion of the development beyond the estimated material date.
 - The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision that the AP of a development may grant an extension of time for completion of the development beyond the estimated material date having regard to delays caused exclusively by any one or more of the following reasons:
 - strike or lock-out of workmen;
 - riots or civil commotion;
 - force majeure or Act of God;
 - fire or other accident beyond the vendor's control;
 - war; or
 - inclement weather.
 - The AP may grant more than once such an extension of time depending on the circumstances. That means handover of the property may be delayed.
 - The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance also include a provision requiring the vendor to, within 14 days after the issue of an extension of time granted by the AP, furnish the purchaser with a copy of the relevant certificate of extension.
- Ask the vendor if there are any questions on handing over date.

For first-hand completed residential properties

16 Vendor’s information form

- Ensure that you obtain the “vendor’s information form(s)” printed within the previous 3 months in relation to the residential property/properties you intend to purchase.

17 Viewing of property

- Ensure that, before you purchase a residential property, you are arranged to view the residential property that you would like to purchase or, if it is not reasonably practicable to view the property in question, a comparable property in the development, unless you agree in writing that the vendor is not required to arrange such a comparable property for viewing for you. You are advised to think carefully before signing any waiver.
- You may take measurements, take photographs or make video recordings of the property, unless the property is held under a tenancy or reasonable restriction(s) is / are needed to ensure safety of the persons viewing the property.

一手住宅物業買家須知

NOTES TO PURCHASERS OF FIRST-HAND RESIDENTIAL PROPERTIES

For complaints and enquiries relating to the sales of first-hand residential properties by the vendors which the Ordinance applies, please contact the Sales of First-hand Residential Properties Authority -

Website	: www.srpa.gov.hk
Telephone	: 2817 3313
Email	: enquiry_srpa@hd.gov.hk
Fax	: 2219 2220

Other useful contacts :

Consumer Council	
Website	: www.consumer.org.hk
Telephone	: 2929 2222
Email	: cc@consumer.org.hk
Fax	: 2856 3611
Estate Agents Authority	
Website	: www.eaa.org.hk
Telephone	: 2111 2777
Email	: enquiry@eaa.org.hk
Fax	: 2598 9596
Real Estate Developers Association of Hong Kong	
Telephone	: 2826 0111
Fax	: 2845 2521

Sales of First-hand Residential Properties Authority
March 2023

¹ The details of various mortgage loan plans include the requirements for mortgagors on minimum income level, the loan limit under the first mortgage and second mortgage, the maximum loan repayment period, the change of mortgage interest rate throughout the entire repayment period, and the payment of administrative fees.

² According to section 10(2)(d) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance, each of the floor plans of the residential properties in the development in the sales brochure must state the following -

- (i) the external dimensions of each residential property;
- (ii) the internal dimensions of each residential property;
- (iii) the thickness of the internal partitions of each residential property;
- (iv) the external dimensions of individual compartments in each residential property.

According to section 10(3) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance, if any information required by section 10(2)(d) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance is provided in the approved building plans for the development, a floor plan must state the information as so provided.

³ Generally speaking, “material date” means the date on which the conditions of the land grant are complied with in respect of the development, or the date on which the development is completed in all respects in compliance with the approved building plans or the conditions subject to which the certificate of exemption is issued. For details, please refer to section 2 of the Ordinance.

發展項目所位於的街道的名稱及由差餉物業估價署署長為識別發展項目的目的而編配的門牌號數

青山道233號

The name of the street at which the Development is situated and the street number allocated by the Commissioner of Rating and Valuation for the purpose of distinguishing the Development

233 Castle Peak Road

發展項目包含一幢多單位建築物

該幢多單位建築物的樓層的總數

33層(不包括地庫1層、天台、高層天台1、高層天台2及頂層天台)

The Development consists of one multi-unit building

The total number of storeys of the multi-unit building

33 storeys (excluding B1/F, Roof, Upper Roof 1, Upper Roof 2 and Top Roof)

發展項目的經批准的建築圖則所規定的該幢多單位建築物內的樓層號數

地庫1層、地下、1樓至3樓、5樓至12樓、15樓至23樓、25樓至33樓、35樓至37樓、天台、高層天台1、高層天台2及頂層天台

Floor numbering in the multi-unit building as provided in the approved building plans for the Development

B1/F, Ground Floor, 1/F-3/F, 5/F-12/F, 15/F-23/F, 25/F-33/F, 35/F-37/F, Roof, Upper Roof 1, Upper Roof 2 and Top Roof

有不依連續次序的樓層號數的該幢多單位建築物內被略去的樓層號數

4樓、13樓、14樓、24樓及34樓

Omitted floor numbers in the multi-unit building in which the floor numbering is not in consecutive order

4/F, 13/F, 14/F, 24/F and 34/F

該幢多單位建築物內的庇護層（如有的話）

天台

Refuge floor (if any) of the multi-unit building

Roof

2 賣方及有參與發展項目的其他人的資料

INFORMATION ON VENDOR AND OTHERS INVOLVED IN THE DEVELOPMENT

賣方

市區重建局（作為「擁有人」）
Avion Investment Limited（作為「如此聘用的人」）

備註：

「擁有人」指發展項目的法律上的擁有人或實益擁有人。
「如此聘用的人」指擁有人聘用以統籌和監管發展項目的設計、規劃、建造、裝置、完成及銷售的過程的人士。

擁有人（市區重建局）的控權公司

不適用

如此聘用的人（Avion Investment Limited）的控權公司

恒基兆業有限公司及恒基兆業地產有限公司

發展項目的認可人士

陳韻明女士

發展項目的認可人士以其專業身分擔任經營人、董事或僱員的商號或法團

巴馬丹拿建築師有限公司

發展項目的承建商

顯利工程有限公司

就發展項目中的住宅物業的出售而代表擁有人行事的律師事務所

孖士打律師行
鍾沛林律師行

已為發展項目的建造提供貸款或已承諾為該項建造提供融資的認可機構

星展銀行(香港)有限公司

已為發展項目的建造提供貸款的任何其他人

恒基兆業地產代理有限公司

Vendor

Urban Renewal Authority (as "Owner")
Avion Investment Limited (as "Person So Engaged")

Notes:

"Owner" means the legal or beneficial owner of the Development.
"Person So Engaged" means the person who is engaged by the Owner to co-ordinate and supervise the process of designing, planning, constructing, fitting out, completing and marketing the Development.

Holding company of the Owner (Urban Renewal Authority)

Not applicable

Holding companies of the Person So Engaged (Avion Investment Limited)

Henderson Development Limited and Henderson Land Development Company Limited

Authorized person for the Development

Ms. Chan Wan Ming

The firm or corporation of which the authorized person for the Development is a proprietor, director or employee in his or her professional capacity

P&T Architects Limited

Building contractor for the Development

Hien Lee Engineering Company Limited

The firms of solicitors acting for the Owner in relation to the sale of residential properties in the Development

Johnson Stokes & Master
Chung & Kwan

Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the Development

DBS Bank (Hong Kong) Limited

Any other person who has made a loan for the construction of the Development

Henderson Real Estate Agency Limited

3

有參與發展項目的各方的關係
 RELATIONSHIP BETWEEN PARTIES INVOLVED IN THE DEVELOPMENT

(a)	賣方或有關發展項目的承建商屬個人，並屬該項目的認可人士的家人。	不適用
(b)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而該賣方或承建商的合夥人屬上述認可人士的家人。	不適用
(c)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該賣方或承建商(或該賣方的控權公司)的董事或秘書屬上述認可人士的家人。	否
(d)	賣方或該項目的承建商屬個人，並屬上述認可人士的有聯繫人士的家人。	不適用
(e)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而該賣方或承建商的合夥人屬上述認可人士的有聯繫人士的家人。	不適用
(f)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該賣方或承建商(或該賣方的控權公司)的董事或秘書屬上述認可人士的有聯繫人士的家人。	否
(g)	賣方或該項目的承建商屬個人，並屬就該項目內的住宅物業的出售代表擁有人行事的律師事務所行事的經營人的家人。	不適用
(h)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而該賣方或承建商的合夥人屬就該項目內的住宅物業的出售代表擁有人行事的律師事務所行事的經營人的家人。	不適用
(i)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該賣方或承建商(或該賣方的控權公司)的董事或秘書屬上述律師事務所的經營人的家人。	否
(j)	賣方、賣方的控權公司或有關發展項目的承建商屬私人公司，而該項目的認可人士或該認可人士的有聯繫人士持有該賣方、控權公司或承建商最少10%的已發行股份。	否
(k)	賣方、賣方的控權公司或該項目的承建商屬上市公司，而上述認可人士或上述有聯繫人士持有該賣方、控權公司或承建商最少1%的已發行股份。	否
(l)	賣方或該項目的承建商屬法團，而上述認可人士或上述有聯繫人士屬該賣方、承建商或該賣方的控權公司的僱員、董事或秘書。	否
(m)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而上述認可人士或上述有聯繫人士屬該賣方或承建商的僱員。	不適用
(n)	賣方、賣方的控權公司或該項目的承建商屬私人公司，而就該項目中的住宅物業的出售而代表擁有人行事的律師事務所的經營人持有該賣方、控權公司或承建商最少10%的已發行股份。	否
(o)	賣方、賣方的控權公司或該項目的承建商屬上市公司，而上述律師事務所的經營人持有該賣方、控權公司或承建商最少1%的已發行股份。	否
(p)	賣方或該項目的承建商屬法團，而上述律師事務所的經營人屬該賣方或承建商或該賣方的控權公司的僱員、董事或秘書。	否
(q)	賣方或該項目的承建商屬合夥，而上述律師事務所的經營人屬該賣方或承建商的僱員。	不適用
(r)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該項目的認可人士以其專業身分擔任董事或僱員的法團為該賣方或承建商或該賣方的控權公司的有聯繫法團。	否
(s)	賣方或該項目的承建商屬法團，而該承建商屬該賣方或該賣方的控權公司的有聯繫法團。	否

備註：在本節提述的賣方即提述市區重建局作為擁有人或 Avion Investment Limited 作為如此聘用的人。

(a)	The vendor or a building contractor for the Development is an individual, and that vendor or contractor is an immediate family member of an authorized person for the Development.	Not applicable
(b)	The vendor or a building contractor for the Development is a partnership, and a partner of that vendor or contractor is an immediate family member of such an authorized person.	Not applicable
(c)	The vendor or a building contractor for the Development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor or contractor (or a holding company of that vendor) is an immediate family member of such an authorized person.	No
(d)	The vendor or a building contractor for the Development is an individual, and that vendor or contractor is an immediate family member of an associate of such an authorized person.	Not applicable
(e)	The vendor or a building contractor for the Development is a partnership, and a partner of that vendor or contractor is an immediate family member of an associate of such an authorized person.	Not applicable
(f)	The vendor or a building contractor for the Development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor or contractor (or a holding company of that vendor) is an immediate family member of an associate of such an authorized person.	No
(g)	The vendor or a building contractor for the Development is an individual, and that vendor or contractor is an immediate family member of a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Development.	Not applicable
(h)	The vendor or a building contractor for the Development is a partnership, and a partner of that vendor or contractor is an immediate family member of a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Development.	Not applicable
(i)	The vendor or a building contractor for the Development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor or contractor (or a holding company of that vendor) is an immediate family member of a proprietor of such a firm of solicitors.	No
(j)	The vendor, a holding company of the vendor, or a building contractor for the Development, is a private company, and an authorized person for the Development, or an associate of such an authorized person, holds at least 10% of the issued shares in that vendor, holding company or contractor.	No
(k)	The vendor, a holding company of the vendor, or a building contractor for the Development, is a listed company, and such an authorized person, or such an associate, holds at least 1% of the issued shares in that vendor, holding company or contractor.	No
(l)	The vendor or a building contractor for the Development is a corporation, and such an authorized person, or such an associate, is an employee, director or secretary of that vendor or contractor or of a holding company of that vendor.	No
(m)	The vendor or a building contractor for the Development is a partnership, and such an authorized person, or such an associate, is an employee of that vendor or contractor.	Not applicable
(n)	The vendor, a holding company of the vendor, or a building contractor for the Development, is a private company, and a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Development holds at least 10% of the issued shares in that vendor, holding company or contractor.	No
(o)	The vendor, a holding company of the vendor, or a building contractor for the Development, is a listed company, and a proprietor of such a firm of solicitors holds at least 1% of the issued shares in that vendor, holding company or contractor.	No
(p)	The vendor or a building contractor for the Development is a corporation, and a proprietor of such a firm of solicitors is an employee, director or secretary of that vendor or contractor or of a holding company of that vendor.	No
(q)	The vendor or a building contractor for the Development is a partnership, and a proprietor of such a firm of solicitors is an employee of that vendor or contractor.	Not applicable
(r)	The vendor or a building contractor for the Development is a corporation, and the corporation of which an authorized person for the Development is a director or employee in his or her professional capacity is an associate corporation of that vendor or contractor or of a holding company of that vendor.	No
(s)	The vendor or a building contractor for the Development is a corporation, and that contractor is an associate corporation of that vendor or of a holding company of that vendor.	No

Note: A reference to the Vendor in this section is a reference to either Urban Renewal Authority as the Owner or Avion Investment Limited as the Person So Engaged.

4

發展項目的設計的資料
INFORMATION ON DESIGN OF THE DEVELOPMENT

發展項目有構成圍封牆的一部分的非結構的預製外牆。
There are non-structural prefabricated external walls forming part of the enclosing walls of the Development.

每幢建築物的非結構的預製外牆的厚度範圍為150毫米。
The thickness of the non-structural prefabricated external walls of each building is 150mm.

發展項目有構成圍封牆的一部分的幕牆。
There are curtain walls forming part of the enclosing walls of the Development.

每幢建築物的幕牆的厚度範圍為200毫米。
The thickness of the curtain walls of each building is 200mm.

每個住宅物業的非結構的預製外牆及幕牆的總面積表
Schedule of the total area of the non-structural prefabricated external walls and curtain walls of each residential property

樓層 Floor	單位 Unit	每個住宅物業的非結構的預製外牆的總面積 (平方米) Total area of non-structural prefabricated external walls of each residential property (sq.m.)	每個住宅物業的幕牆的總面積 (平方米) Total area of curtain walls of each residential property (sq.m.)
5樓 5/F	A	1.347	1.970
	B	—	0.830
	C	—	1.326
	D	0.383	1.990
	E	—	1.027
	F	—	1.027
	G	0.566	0.890
	H	0.566	0.875
	J	—	0.795
6樓 6/F	A	1.347	1.970
	B	—	0.820
	C	—	0.835
	D	—	1.326
	E	0.383	1.990
	F	—	1.027
	G	—	1.027
	H	0.566	0.890
	J	0.566	0.875
	K	—	0.795
7樓-12樓、15樓-23樓、 25樓-33樓、35樓-36樓 7/F-12/F, 15/F-23/F, 25/F-33/F, 35/F-36/F	A	0.668	1.045
	B	0.398	1.205
	C	—	0.820
	D	—	0.835
	E	—	0.971
	F	—	0.947
	G	0.383	1.210
	H	—	1.027
	J	—	1.027
	K	0.566	0.890
	L	0.566	0.875
	M	—	0.795
37樓 37/F	A	0.481	1.795
	B	0.566	1.963
	C	0.566	1.828
	D	0.015	1.899
	E	—	1.800
	F	0.823	1.505

管理人

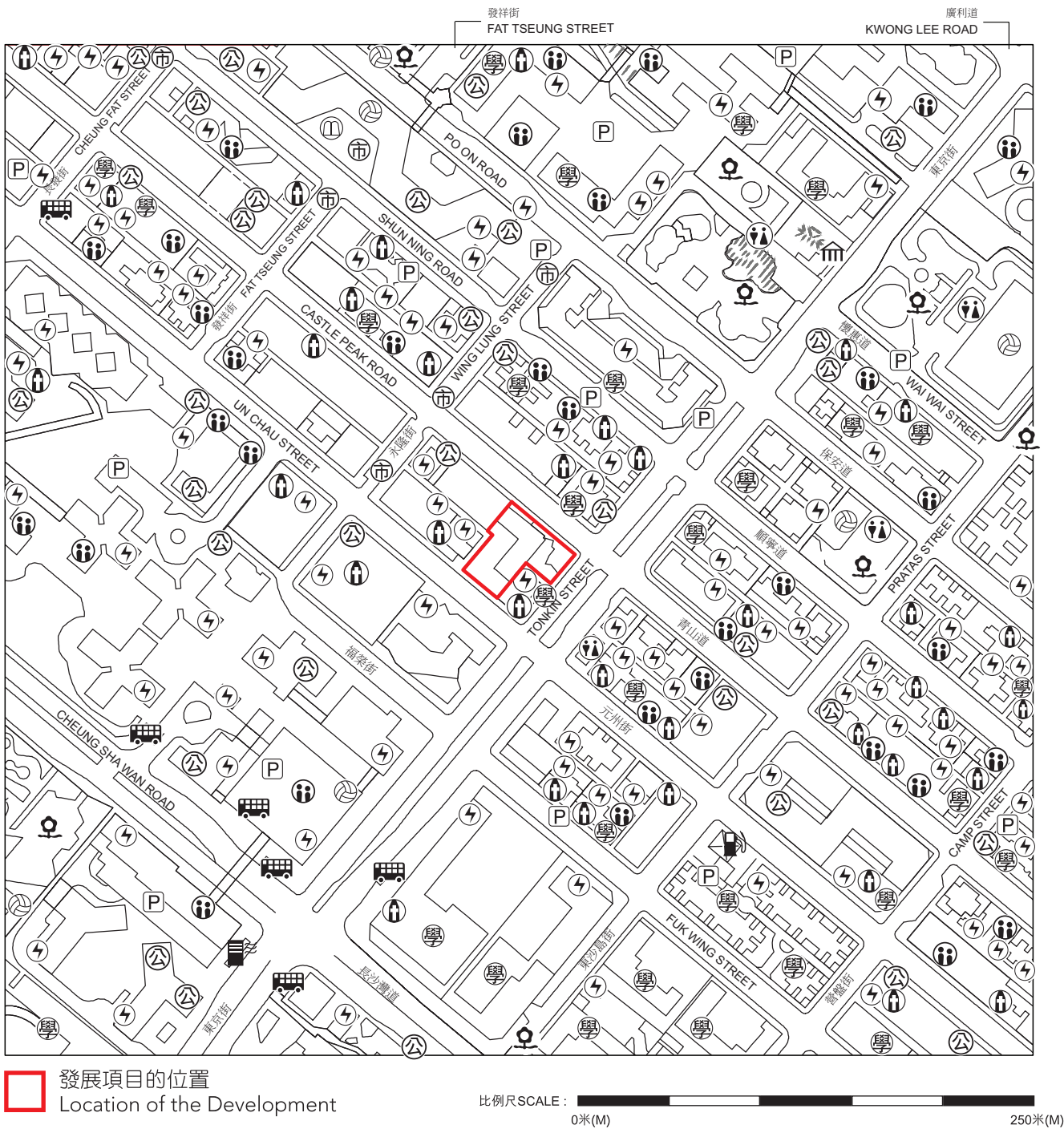
根據發展項目的已簽立的公契，恒益物業管理有限公司獲委任為發展項目的管理人。

Manager

Hang Yick Properties Management Limited is appointed as the Manager of the Development under the executed Deed of Mutual Covenant in respect of the Development.

6 發展項目的所在位置圖

LOCATION PLAN OF THE DEVELOPMENT



圖例 NOTATION

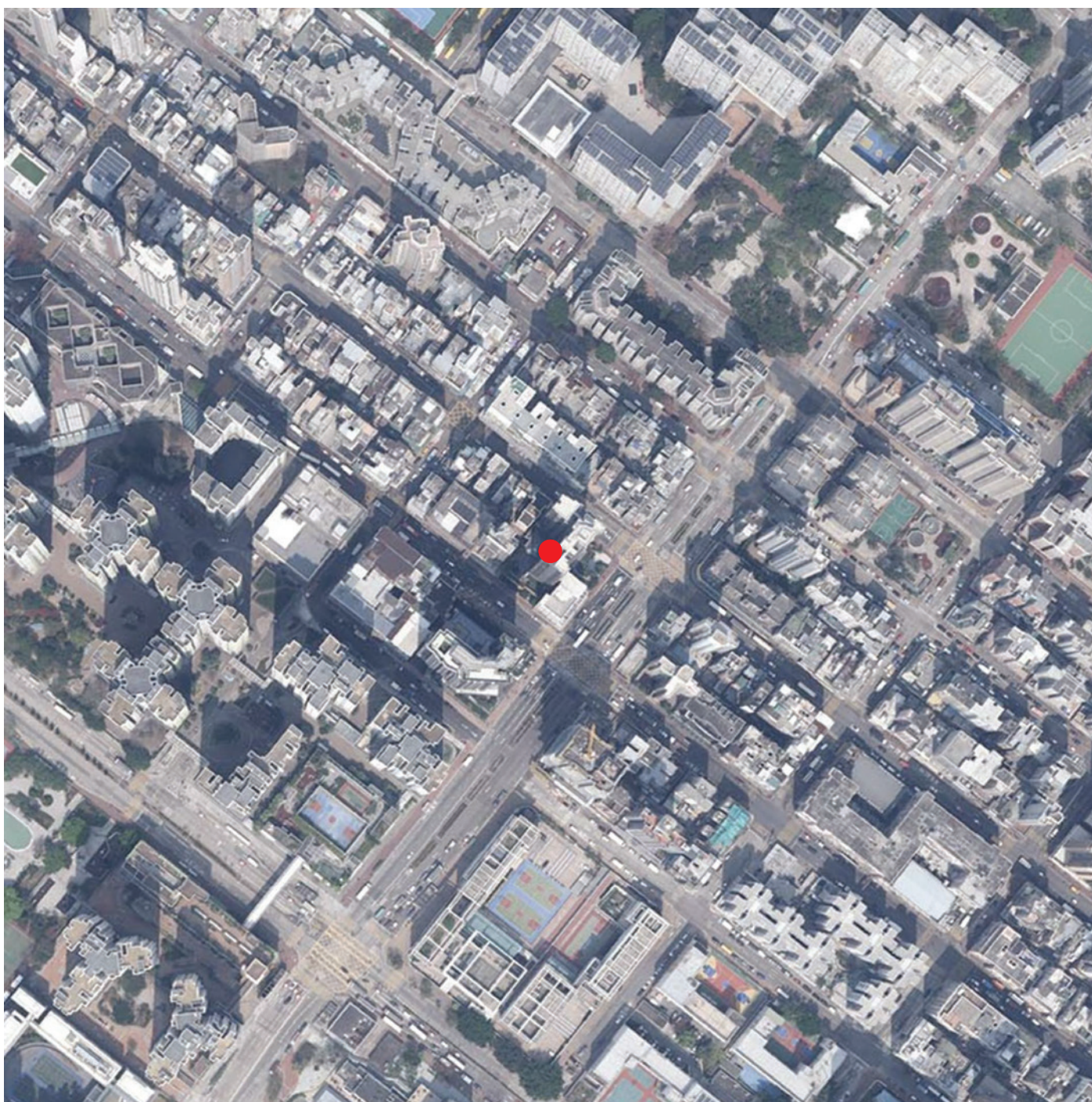
- | | | |
|---|---|--|
| 圖書館 Library | 公廁 Public Convenience | 學校(包括幼稚園)
School (including Kindergarten) |
| 市場(包括濕貨市場及批發市場)
Market (including Wet Market and Wholesale Market) | 公園 Public Park | 社會福利設施
(包括老人中心及弱智人士護理院)
Social Welfare Facilities
(including Elderly Centre and Home for the Mentally Disabled) |
| 博物館 Museum | 公共交通總站(包括鐵路車站)
Public Transport Terminal
(including Rail Station) | 體育設施(包括運動場及游泳池)
Sports Facilities (including Sports Ground and Swimming Pool) |
| 油站 Petrol Filling Station | 公用事業設施裝置
Public Utility Installation | 香港鐵路的通風井
Ventilation Shaft for the Mass Transit Railway |
| 發電廠(包括電力分站)
Power Plant (including Electricity Sub-stations) | 宗教場所(包括教堂、廟宇及祠堂)
Religious Institution (including Church, Temple and Tsz Tong) | |
| 公眾停車場(包括貨車停泊處)
Public Carpark (including Lorry Park) | | |

此位置圖是由賣方擬備並參考地政總署測繪處於2025年2月13日出版之數碼地形圖，圖幅編號T11-NW-B，有需要處經修正處理。
This location plan is prepared by the Vendor with reference to the Digital Topographic Map No. T11-NW-B dated 13th February 2025 from Survey and Mapping Office of the Lands Department, with adjustments where necessary.

地圖由空間數據共享平台提供，香港特別行政區政府為知識產權擁有人。
The Map is provided by the CSDI Portal and intellectual property rights are owned by the Government of the HKSAR.

備註：因技術性問題，此所在位置圖所顯示的範圍超過《一手住宅物業銷售條例》的規定。
Note : Due to technical reasons, this location plan has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

7 發展項目的鳥瞰照片 AERIAL PHOTOGRAPH OF THE DEVELOPMENT



● 發展項目的位置
Location of the Development

航空照片由空間數據共享平台提供，香港特別行政區政府為知識產權擁有人。
The Aerial Photo is provided by the CSDI Portal and intellectual property rights are owned by the Government of the HKSAR.

摘錄自地政總署測繪處於2024年3月8日在深水埗6,000呎的飛行高度拍攝之鳥瞰照片，編號為E218340C。
Adopted from part of the aerial photograph taken by the Survey and Mapping Office of Lands Department at a flying height of 6,000 feet in Sham Shui Po, Photo No. E218340C, dated 8th March 2024.

備註：因技術性問題，此鳥瞰照片所顯示的範圍超過《一手住宅物業銷售條例》的規定。
Note : Due to technical reasons, this aerial photograph has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.



鳥瞰照片並不覆蓋本空白範圍
This blank area falls outside the coverage of the aerial photograph



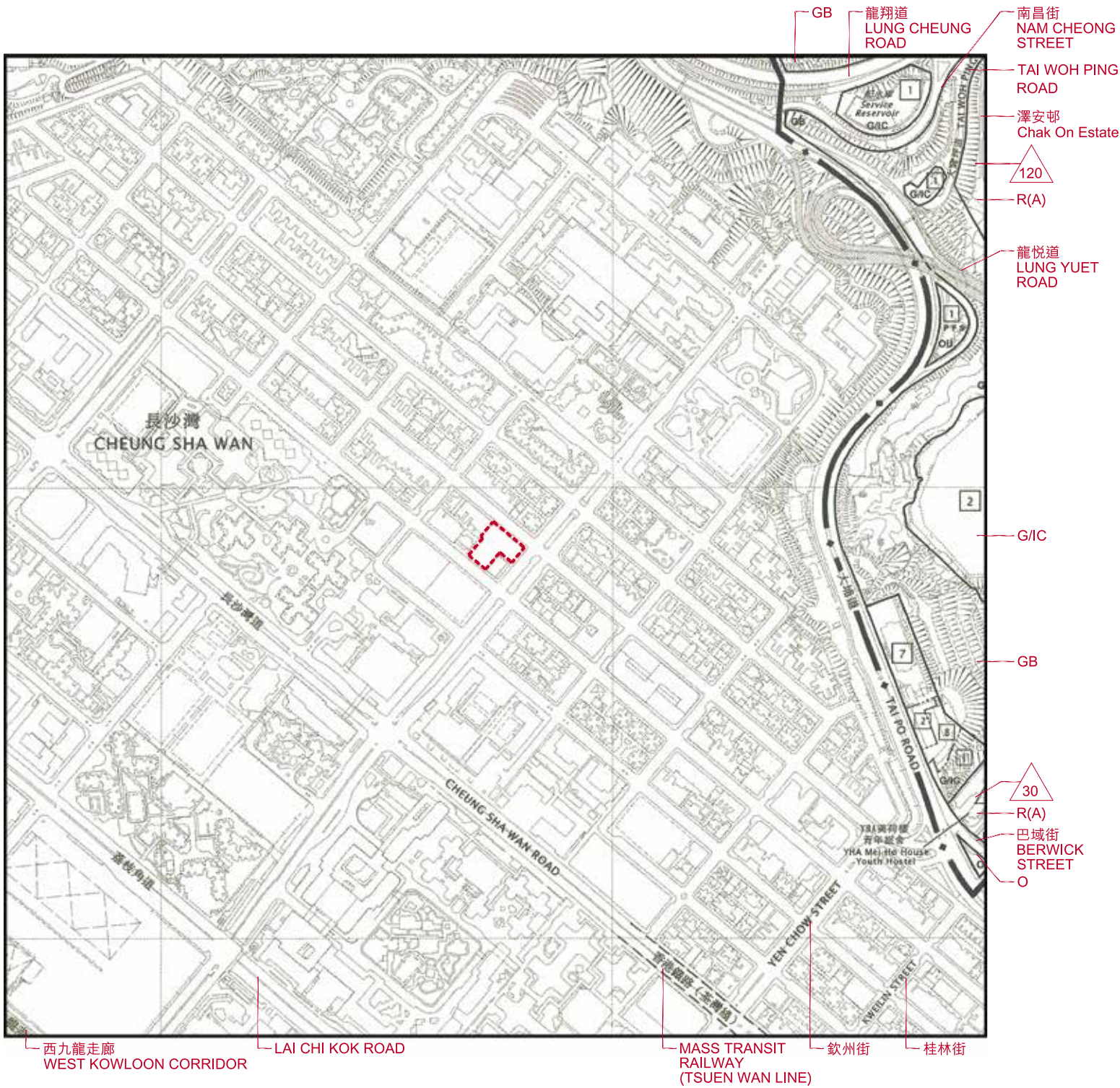
發展項目的位置
Location of the Development

香港特別行政區政府地政總署測繪處©版權所有，未經許可，不得複製。
Survey and Mapping Office, Lands Department, The Government of HKSAR © Copyright reserved – reproduction by permission only.

摘錄自地政總署測繪處於2024年3月20日在深水埗2,000呎的飛行高度拍攝之鳥瞰照片，編號為E219999C。
Adopted from part of the aerial photograph taken by the Survey and Mapping Office of Lands Department at a flying height of 2,000 feet in Sham Shui Po, Photo No. E219999C, dated 20th March 2024.

備註：因技術性問題，此鳥瞰照片所顯示的範圍超過《一手住宅物業銷售條例》的規定。
Note : Due to technical reasons, this aerial photograph has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

此版乃特意留白
This page is deliberately left in blank



發展項目的位置
Location of the Development



比例尺 SCALE: 0米(M) 100米(M) 200米(M) 300米(M) 400米(M) 500米(M)

圖例 NOTATION

地帶 ZONES

	綠化地帶 Green Belt
	政府、機構或社區 Government, Institution or Community
	休憩用地 Open Space
	其他指定用途 Other Specified Uses
	住宅(甲類) Residential (Group A)

交通 COMMUNICATIONS

	高架道路 Elevated Road
	主要道路及路口 Major Road and Junction
	鐵路及車站(地下) Railway and Station (Underground)

其他 MISCELLANEOUS

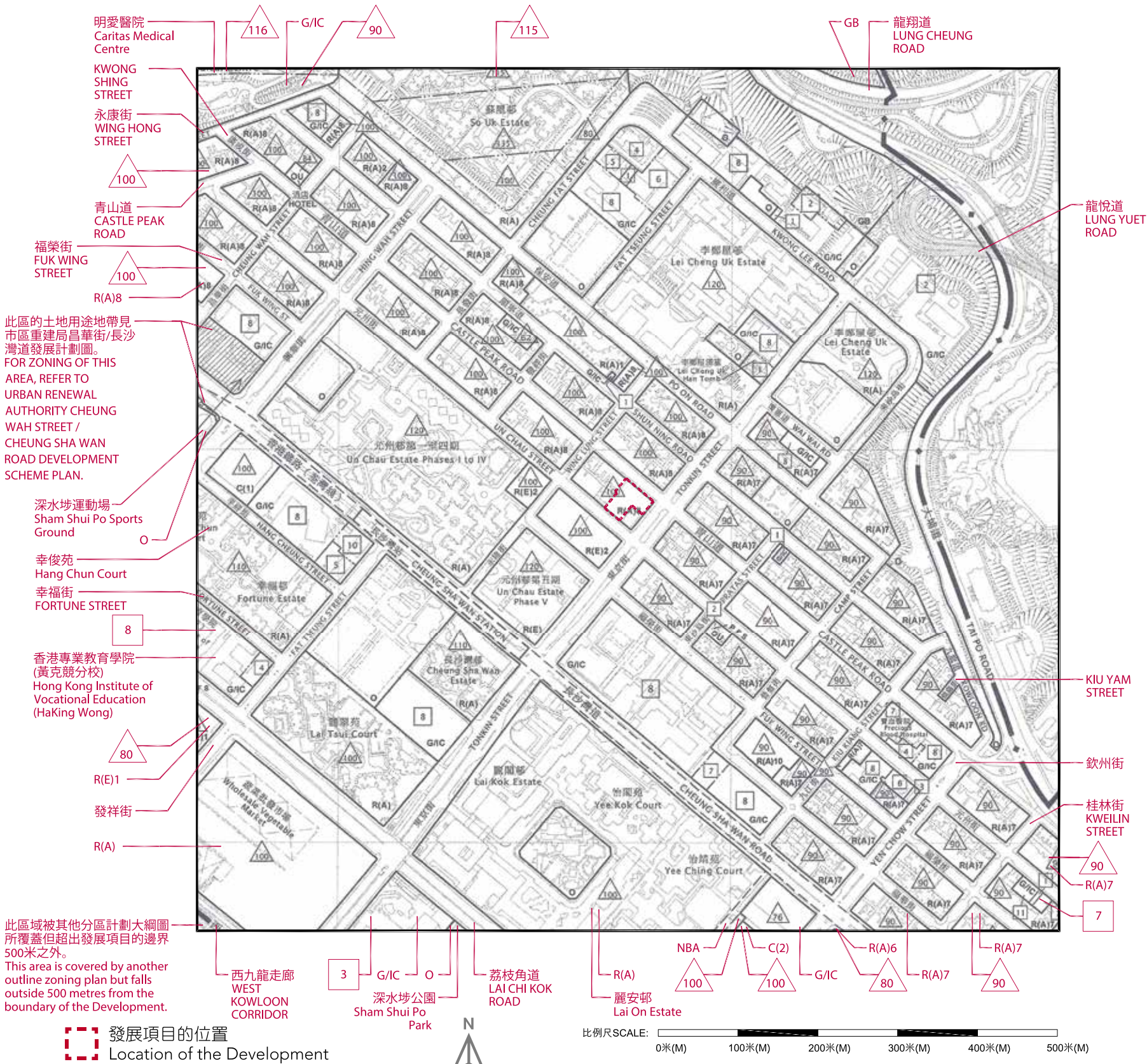
	規劃範圍界線 Boundary of Planning Scheme
	建築物高度管制區界線 Building Height Control Zone Boundary
	最高建築物高度(在主水平基準上若干米) Maximum Building Height (in Metres Above Principal Datum)
	最高建築物高度(樓層數目) Maximum Building Height (in Number of Storeys)
	加油站 Petrol Filling Station

摘錄自2022年9月23日刊憲之石硤尾(九龍規劃區第4區)分區計劃大綱核准圖，圖則編號為S/K4/31。
Adopted from part of the approved Shek Kip Mei (Kowloon Planning Area No.4) Outline Zoning Plan, Plan No. S/K4/31, gazetted on 23rd September 2022.

備註：由於技術原因，此分區計劃大綱圖可能顯示多於《一手住宅物業銷售條例》所要求顯示的範圍。
Note: The outline zoning plan may show more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance due to technical reason.

8 關乎發展項目的分區計劃大綱圖等

OUTLINE ZONING PLAN ETC. RELATING TO THE DEVELOPMENT



發展項目的位置
Location of the Development

圖例 NOTATION

地帶 ZONES

- C** 商業 Commercial
- G/C** 政府、機構或社區 Government, Institution or Community
- GB** 綠化地帶 Green Belt
- O** 休憩用地 Open Space
- OU** 其他指定用途 Other Specified Uses
- R(A)** 住宅(甲類) Residential (Group A)
- R(E)** 住宅(戊類) Residential (Group E)

其他 MISCELLANEOUS

- ♦ — 規劃範圍界線 Boundary of Planning Scheme
- — — — — 建築物高度管制區界線 Building Height Control Zone Boundary
- 90 最高建築物高度(在主水平基準上若干米) Maximum Building Height (in Metres Above Principal Datum)
- 8 最高建築物高度(樓層數目) Maximum Building Height (in Number of Storeys)
- [NBA] 非建築用地 Non-building Area
- P F S 加油站 Petrol Filling Station

交通 COMMUNICATIONS

- 高架道路 Elevated Road
- 主要道路及路口 Major Road and Junction
- 鐵路及車站(地下) Railway and Station (Underground)

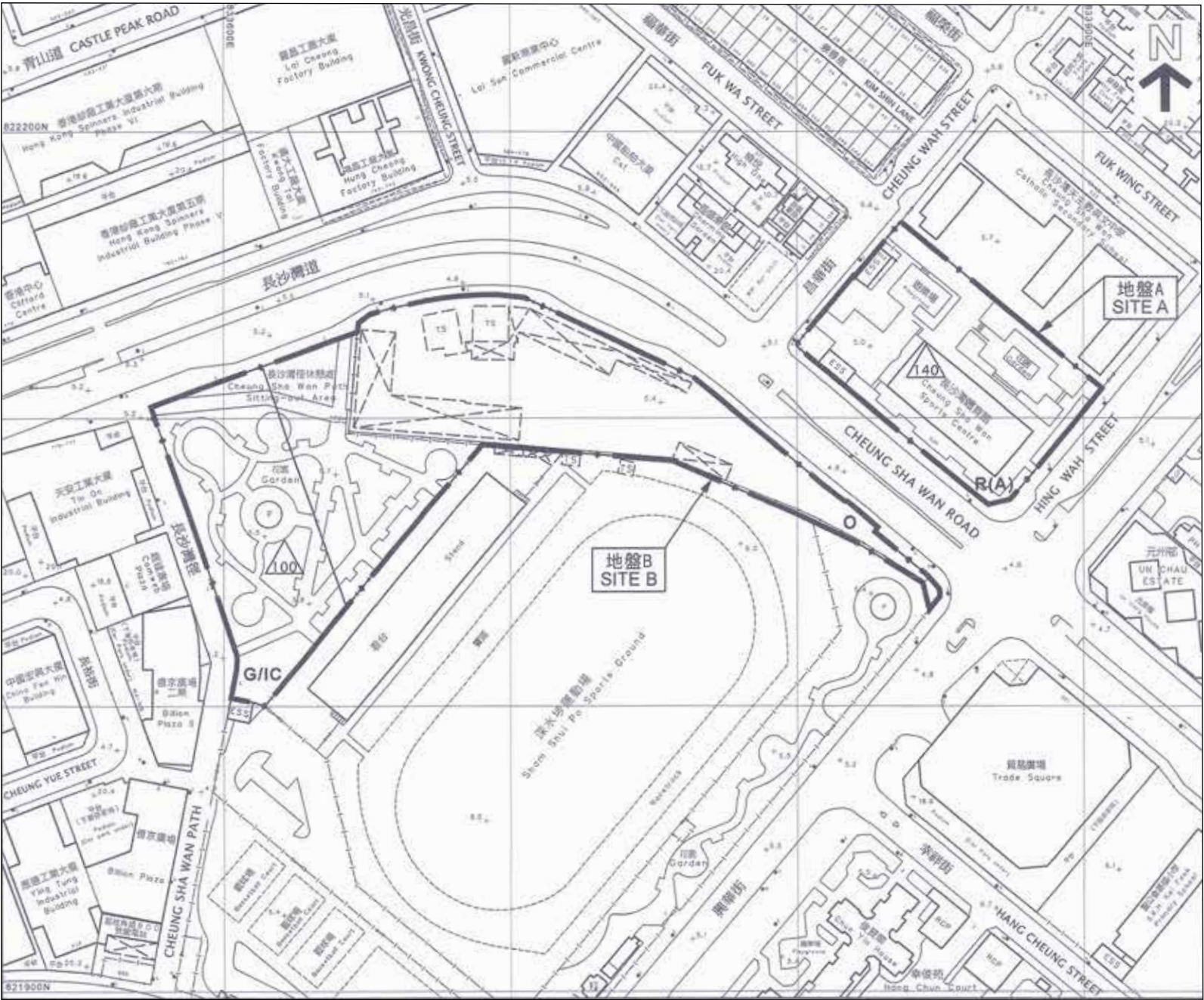
市區重建局發展計劃圖範圍
Urban Renewal Authority Development Scheme Plan Area

摘錄自2023年2月17日刊憲之長沙灣(九龍規劃區第5區)分區計劃大綱核准圖，圖則編號為S/K5/39。

Adopted from part of the approved Cheung Sha Wan (Kowloon Planning Area No.5) Outline Zoning Plan, Plan No. S/K5/39, gazetted on 17th February 2023.

備註：由於技術原因，此分區計劃大綱圖可能顯示多於《一手住宅物業銷售條例》所要求顯示的範圍。

Note: The outline zoning plan may show more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance due to technical reason.



比例尺 SCALE: 30米(M) 0米(M) 30米(M) 60米(M) 90米(M) 120米(M)

- 圖例 NOTATION
- 發展計劃範圍界線

Boundary of Development Scheme

R(A)

住宅(甲類)

Residential (Group A)

G/IC

政府、機構或社區

Government, Institution or Community

o

休憩用地

Open Space

140

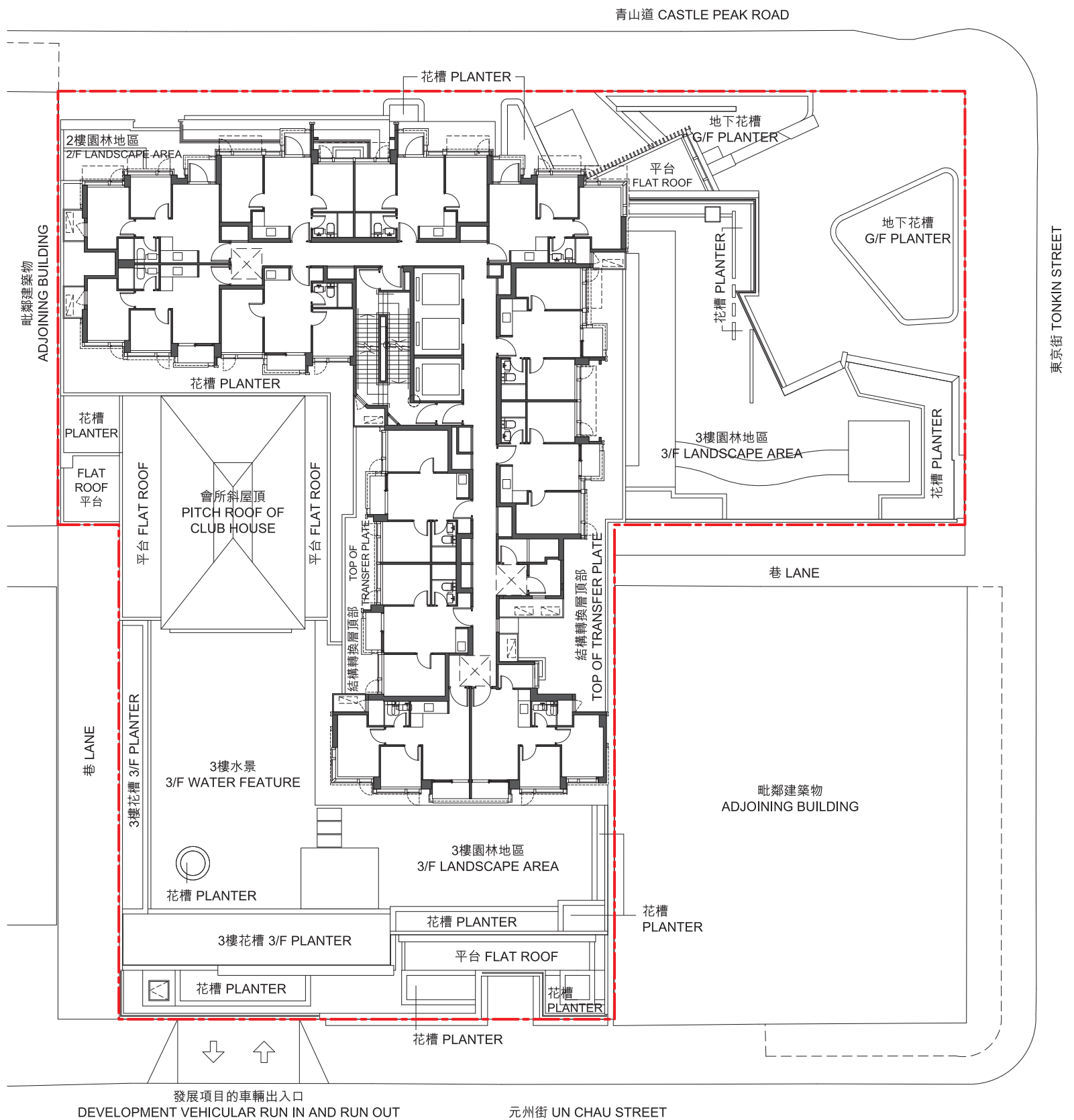
最高建築物高度(在主水平基準上若干米)

Maximum Building Height (in Metres Above Principal Datum)

摘錄自2023年2月17日刊憲之市區重建局昌華街/長沙灣道發展計劃核准圖，圖則編號為S/K5/URA3/2。
Extracted from approved Urban Renewal Authority Cheung Wah Street / Cheung Sha Wan Road Development Scheme Plan No. S/K5/URA3/2 gazetted on 17th February 2023.

此版乃特意留白
This page is deliberately left in blank

9 發展項目的布局圖 LAYOUT PLAN OF THE DEVELOPMENT



發展項目的界線
Boundary of the Development

備註：圖中所示之發展項目住宅樓層布局是參照適用於7樓住宅的樓面平面圖。

Note: The layout of the residential floor of the Development shown in this plan is made reference to the residential floor plan applicable to 7/F.

發展項目的住宅物業的樓面平面圖
FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

5/F FLOOR PLAN



2. 平面圖所列之數字為以毫米標示之建築結構尺寸。

1. Horizontal Fin Above is only applicable on the same floor of corresponding acoustic window (top hung type) as shown on plan.
2. The dimensions in floor plans are all structural dimensions in millimeter.

每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat								
		A	B	C	D	E	F	G	H	J
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)	5樓 5/F	2950, 3225, 3250, 3300, 3400, 3650, 3700	3200, 3250, 3300, 3400, 3450, 3700	3200, 3250, 3300, 3400, 3450, 3650, 3700	3000, 3200, 3250, 3300, 3400, 3450, 3650, 3700	3200, 3250, 3300, 3400, 3650, 3700	3200, 3250, 3300, 3400, 3650, 3700	3250, 3275, 3300, 3450, 3700	3250, 3275, 3300, 3450, 3700	3000, 3200, 3250, 3300, 3400, 3450, 3700
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)		125, 150	150	150	125, 150	150	150	150	150	150

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

請參閱本售樓說明書第28頁為住宅物業樓面平面圖而設之備註及圖例。
Please refer to page 28 of this sales brochure for the notes and legends for the floor plans of residential properties.

10 發展項目的住宅物業的樓面平面圖 FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

6樓平面圖 6/F FLOOR PLAN



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat									
		A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)	6樓 6/F	2825, 3000, 3125, 3200, 3250, 3300, 3475, 3550, 3725	3000, 3250, 3300, 3450, 3500, 3550, 3750	3250, 3300, 3450, 3550, 3750	2750, 2950, 3000, 3050, 3200, 3250, 3300, 3450, 3550	2825, 3000, 3075, 3200, 3250, 3300, 3550, 3750	3050, 3250, 3300, 3450, 3550	3050, 3250, 3300, 3450, 3550	3250, 3300	3250, 3300	3250, 3300, 3550
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)		125, 150	150	150	150	125, 150	150	150	150	150	150

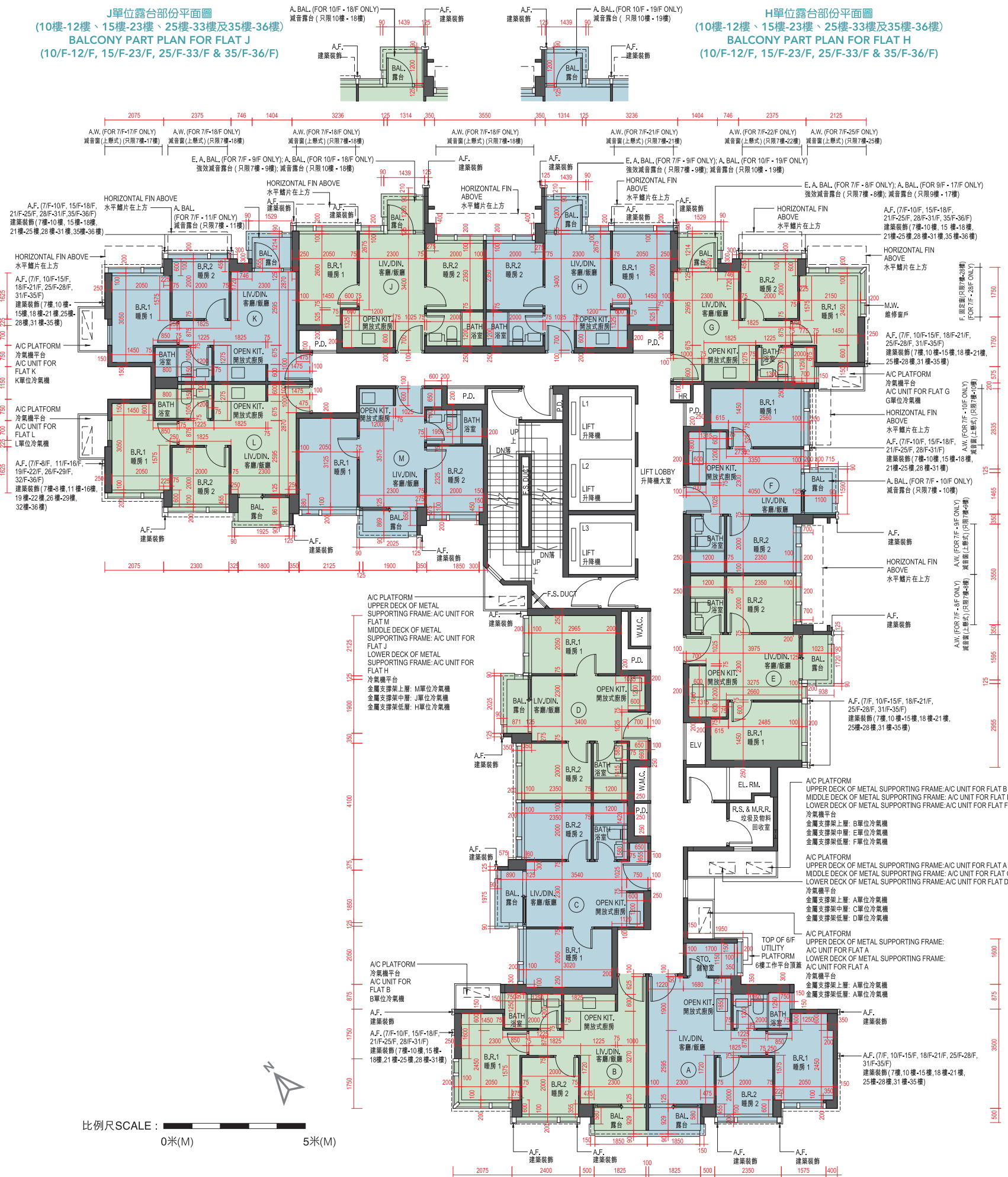
因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

請參閱本售樓說明書第28頁為住宅物業樓面平面圖而設之備註及圖例。
Please refer to page 28 of this sales brochure for the notes and legends for the floor plans of residential properties.

7樓-12樓、15樓-23樓、25樓-33樓及35樓-36樓平面圖 7/F-12/F, 15/F-23/F, 25/F-33/F & 35/F-36/F FLOOR PLAN

J單位露台部份平面圖
(10樓-12樓、15樓-23樓、25樓-33樓及35樓-36樓)
BALCONY PART PLAN FOR FLAT J
(10/F-12/F, 15/F-23/F, 25/F-33/F & 35/F-36/F)

H單位露台部份平面圖
(10樓-12樓、15樓-23樓、25樓-33樓及35樓-36樓)
BALCONY PART PLAN FOR FLAT H
(10/F-12/F, 15/F-23/F, 25/F-33/F & 35/F-36/F)



每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat											
		A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)	7樓-12樓、 15樓-23樓、 25樓-33樓及 35樓	3250	3250	3250	3250	3250	3250	3250	3250	3250	3250	3250	3250
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)		125, 150	125, 150	150	150	150	150	125, 150	150	150	125, 150	125, 150	125, 150

每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat											
		A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)	36樓 36/F	2950, 3000, 3200, 3225, 3250	2850, 2950, 3000, 3150, 3200, 3250, 3400, 3575	3150, 3250, 3300, 3500, 3550, 3750	2750, 2950, 3000, 3200, 3250, 3300, 3550, 3750	3150, 3250, 3300, 3400, 3550, 3750	2750, 2950, 3200, 3250, 3300, 3450, 3550, 3750	2775, 2825, 2950, 3025, 3075, 3200, 3250, 3300	3000, 3150, 3200, 3250, 3450, 3650	2900, 3000, 3150, 3200, 3250, 3450, 3650	2775, 2825, 2950, 3025, 3075, 3200, 3250	2775, 2825, 2950, 3025, 3075, 3200, 3250	2900, 3150, 3200, 3250, 3450, 3500, 3650
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)		125, 150	150	150, 250	150, 250	150	150	125, 150	150, 250	150, 250	125, 150	125, 150	150, 250

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

請參閱本售樓說明書第28頁為住宅物業樓面平面圖而設之備註及圖例。
Please refer to page 28 of this sales brochure for the notes and legends for the floor plans of residential properties.

37樓平面圖

37/F FLOOR PLAN



備註：平面圖所列之數字為以毫米標示之建築結構尺寸。

Note: The dimensions in floor plans are all structural dimensions in millimeter.

每個住宅物業 Each Residential Property	樓層 Floor	單位 Flat					
		A	B	C	D	E	F
層與層之間的高度(毫米) Floor-to-Floor Height (mm)	37樓 37/F	3325, 3375, 3575, 3625, 3750, 3800	3325, 3375, 3625, 3750, 3800	3325, 3375, 3625, 3750, 3800	3325, 3375, 3625, 3825,	3325, 3375, 3575, 3625, 3825	3325, 3375, 3575, 3625, 3775
樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米) Thickness of Floor Slab (excluding plaster) (mm)		175	175	175	175	175	175

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

請參閱本售樓說明書第28頁為住宅物業樓面平面圖而設之備註及圖例。
Please refer to page 28 of this sales brochure for the notes and legends for the floor plans of residential properties.

在本頁上之備註和圖例適用於全部的「發展項目的住宅物業的樓面平面圖」頁數。

The notes and legends on this page apply to all pages of “Floor plans of residential properties in the Development”.

樓面平面圖圖例

Legends of the Floor Plans

A. BAL.	=	減音露台 Acoustic Balcony
A.W.	=	減音窗(上懸式) Acoustic Window (Top Hung Type)
A.F.	=	建築裝飾 Architectural Feature
A/C PLATFORM	=	冷氣機平台 Air-conditioner Platform
BAL.	=	露台 Balcony
BAL. ABOVE	=	上層露台位置 Balcony Above
BATH	=	浴室 Bathroom
BATH 1	=	浴室 1 Bathroom 1
BATH 2	=	浴室 2 Bathroom 2
B.R.1	=	睡房 1 Bedroom 1
B.R.2	=	睡房 2 Bedroom 2
B.R.3	=	睡房 3 Bedroom 3
COVER OF BAL.	=	露台頂蓋 Cover of Balcony
DN	=	落 Down
E.A. BAL.	=	強效減音露台 Enhanced Acoustic Balcony
ELV	=	特低壓電線槽 Extra Low Voltage Cable Duct
EL. RM.	=	電掣房 Electrical Room
F.	=	固定窗戶 Fixed Window
F.S. DUCT	=	消防裝置槽 Fire Service Duct
HR	=	消防喉轆 Hose Reel
KIT.	=	廚房 Kitchen
LIV. / DIN.	=	客廳/飯廳 Living Room / Dining Room
M.W.	=	維修窗戶 Maintenance Window
OPEN KIT.	=	開放式廚房 Open Kitchen
P.D.	=	管道槽 Pipe Duct
R.S. & M.R.R.	=	垃圾及物料回收室 Refuse Storage and Material Recovery Room
STO.	=	儲物室 Store Room
TOP of C.W.	=	幕牆頂部 Top of Curtain Wall
U.P.	=	工作平台 Utility Platform
UP	=	上 Up
W.M.C.	=	水錶櫃 Water Meter Cabinet

備註：

1. 部分住宅物業的露台、工作平台、平台或外牆或設有外露之公用喉管，或外牆裝飾板內藏之公用喉管。
2. 部分住宅物業內之部分天花或有跌級樓板，用以安裝上層之機電設備或配合上層之結構、建築設計及/或裝修設計上的需要。
3. 部分住宅物業內或設有假陣或假天花用以安裝冷氣喉管及/或其他機電設備。
4. 樓面平面圖所列之數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
5. 各住宅物業的樓面平面圖內所展示之裝置及設備的圖標如浴缸、洗面盆、座廁、淋浴間、洗滌盆、櫃(如有)等乃根據最新經批准的建築圖則擬備，其形狀、尺寸、比例或與實際提供的裝置及設備存在差異，僅供示意及參考之用。
6. 不設4樓、13樓、14樓、24樓及34樓

Notes:

1. Common pipes exposed or enclosed in cladding may be located at the balcony, utility platform, flat roof or external wall of some residential properties.
2. There may be sunken slabs at some parts of the ceiling inside some residential properties for the installation of mechanical and electrical services of the floor above or due to the structural, architectural and/or decoration design requirements of the floor above.
3. There may be ceiling bulkheads or false ceiling inside some residential properties for the installation of air-conditioning conduits and/or other mechanical and electrical services.
4. The dimensions of the floor plans are all structural dimensions in millimeter.
5. Those icons of fittings and appliances shown on the floor plans of residential properties like bathtubs, wash basins, water closets, shower cubicles, sink units, cabinets (if any) etc. are prepared in accordance with the latest approved building plans. Their shapes, dimensions, scales may be differed from the fittings and appliances actually provided and they are for indication and reference only.
6. 4/F, 13/F, 14/F, 24/F and 34/F are omitted.

11

發展項目中的住宅物業的面積
AREA OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台、工作平台及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積)平方米(平方呎) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) sq. metre (sq. ft.)									
樓層 Floor	單位 Flat		空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
5樓 5/F	A	71.428 (769) 露台 Balcony: 3.479 (37) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	B	30.338 (327) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C	40.837 (440) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	D	47.521 (512) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	E	29.968 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F	29.968 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	G	30.769 (331) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H	30.572 (329) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	J	29.961 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按照《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算分別得出的。
The saleable area and area of other specified items of the residential properties are calculated respectively in accordance with Section 8 and Part 2 of Schedule 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

備註：上述所列以平方米顯示之面積乃依據最近的批准建築圖則計算。以平方呎顯示之面積均依據1平方米=10.764平方呎換算，並四捨五入至整數。
Note: Areas in square metres as specified in the above are calculated in accordance with the latest approved building plans. Areas in square feet are converted at a rate of 1 square metre to 10.764 square feet and rounded to the nearest integer.

11

發展項目中的住宅物業的面積
 AREA OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台、工作平台及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積)平方米(平方呎) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) sq. metre (sq. ft.)									
樓層 Floor	單位 Flat		空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
6樓 6/F	A	71.428 (769) 露台 Balcony: 3.479 (37) 工作平台 Utility Platform: 1.5 (16)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	B	29.961 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C	29.963 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	D	41.490 (447) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	E	47.521 (512) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F	29.968 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	G	29.968 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H	30.769 (331) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	J	30.572 (329) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	K	29.961 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按照《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算分別得出的。
 The saleable area and area of other specified items of the residential properties are calculated respectively in accordance with Section 8 and Part 2 of Schedule 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

備註：上述所列以平方米顯示之面積乃依據最近的批准建築圖則計算。以平方呎顯示之面積均依據1平方米=10.764平方呎換算，並四捨五入至整數。
 Note: Areas in square metres as specified in the above are calculated in accordance with the latest approved building plans. Areas in square feet are converted at a rate of 1 square metre to 10.764 square feet and rounded to the nearest integer.

物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台、工作平台及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積)平方米(平方呎) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) sq. metre (sq. ft.)									
樓層 Floor	單位 Flat		空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
7樓-12樓、 15樓-23樓、 25樓-33樓及 35樓-36樓 7/F-12/F, 15/F-23/F, 25/F-33/F & 35/F-36/F	A	35.045 (377) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	B	31.377 (338) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	C	29.910 (322) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	D	29.911 (322) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	E	29.965 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F	29.939 (322) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	G	30.806 (332) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H	29.968 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	J	29.968 (323) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	K	30.681 (330) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	L	30.559 (329) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	M	29.958 (322) 露台 Balcony: 2.0 (22) 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按照《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算分別得出的。
 The saleable area and area of other specified items of the residential properties are calculated respectively in accordance with Section 8 and Part 2 of Schedule 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

備註：上述所列以平方米顯示之面積乃依據最近的批准建築圖則計算。以平方呎顯示之面積均依據1平方米=10.764平方呎換算，並四捨五入至整數。
 Note: Areas in square metres as specified in the above are calculated in accordance with the latest approved building plans. Areas in square feet are converted at a rate of 1 square metre to 10.764 square feet and rounded to the nearest integer.

11

發展項目中的住宅物業的面積
AREA OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

物業的描述 Description of Residential Property		實用面積 (包括露台、工作平台及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積)平方米(平方呎) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) sq. metre (sq. ft.)									
樓層 Floor	單位 Flat		空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
37樓 37/F	A	42.482 (457) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	13.671 (147)	—	—	—	—	—	—
	B	42.143 (454) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	12.700 (137)	—	—	—	—	—	—
	C	41.983 (452) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	13.426 (145)	—	—	—	—	—	—
	D	42.341 (456) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	12.328 (133)	—	—	—	—	—	—
	E	38.028 (409) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	18.751 (202)	—	—	—	—	—	—
	F	36.516 (393) 露台 Balcony: — 工作平台 Utility Platform: —	—	—	—	24.625 (265)	—	—	—	—	—	—

實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按照《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算分別得出的。
The saleable area and area of other specified items of the residential properties are calculated respectively in accordance with Section 8 and Part 2 of Schedule 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

備註：上述所列以平方米顯示之面積乃依據最近的批准建築圖則計算。以平方呎顯示之面積均依據1平方米=10.764平方呎換算，並四捨五入至整數。

Note: Areas in square metres as specified in the above are calculated in accordance with the latest approved building plans. Areas in square feet are converted at a rate of 1 square metre to 10.764 square feet and rounded to the nearest integer.

地下平面圖
G/F FLOOR PLAN



發展項目的界線
Boundary of the Development

位置 Location	停車位類別 Type of Parking Space	停車位編號 Parking Space Number	數目 Number	尺寸 (長×闊) (米) Dimension (L x W) (m)	每個停車位面積 (平方米) Area of each Parking Space (sq.m.)
地下 G/F	住宅上落貨車位 Residential Loading and Unloading Space	LGV-04	1	7.0 x 3.5	24.5
	商戶上落貨車位 Commercial Loading and Unloading Space	LGV-01, LGV-02, LGV-03	3	7.0 x 3.5	24.5

12

發展項目中的停車位的樓面平面圖
FLOOR PLANS OF PARKING SPACES IN THE DEVELOPMENT

地庫1層平面圖
B1/F FLOOR PLAN



位置 Location	停車位類別 Type of Parking Space	停車位編號 Parking Space Number	數目 Number	尺寸 (長×闊) (米) Dimension (L x W) (m)	每個停車位面積 (平方米) Area of each Parking Space (sq.m.)
地庫1層 B1/F	住宅停車位 Residential Car Parking Space	12 - 23	12	5.0 x 2.5	12.5
	訪客停車位 Visitors' Car Parking Space	10	1	5.0 x 2.5	12.5
	訪客暢通易達停車位 Visitor Accessible Parking Space	9	1	5.0 x 3.5	17.5
	住宅電單車停車位 Residential Motor Cycle Parking Space	M1 - M2	2	2.4 x 1.0	2.4
	商戶停車位 Commercial Car Parking Space	1 - 8 & 11	9	5.0 x 2.5	12.5

1. 在簽立臨時買賣合約時須支付款額為5%的臨時訂金。
2. 買方在簽署臨時買賣合約時支付的臨時訂金，會由代表擁有人行事的律師事務所以保證金保存人的身分持有。
3. 如買方沒有在訂立該臨時買賣合約的日期之後的5個工作日內簽立正式買賣合約 -
 - i. 該臨時買賣合約即告終止；
 - ii. 有關的臨時訂金即予沒收；及
 - iii. 擁有人不得就買方沒有簽立正式買賣合約，而針對買方提出進一步申索。

1. A preliminary deposit of 5% is payable on the signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
2. The preliminary deposit paid by the purchaser on the signing of that preliminary agreement for sale and purchase will be held by a firm of solicitors acting for the owner, as stakeholders.
3. If the purchaser fails to sign the agreement for sale and purchase within 5 working days after the date on which the purchaser enters into that preliminary agreement for sale and purchase -
 - i. that preliminary agreement for sale and purchase is terminated;
 - ii. the preliminary deposit is forfeited; and
 - iii. the owner does not have any further claim against the purchaser for the failure.

A. 發展項目的公用部分

「**公用地方及設施**」指所有公用地方及所有公用設施。

「**公用地方**」指所有停車場公用地方、發展項目公用地方及住宅公用地方。

「**公用設施**」指所有停車場公用設施、發展項目公用設施及住宅公用設施。

「**停車場公用地方**」指該土地及發展項目內供訪客停車位、住宅上落貨停車位、商業上落貨停車位及車位業主和佔用人共同使用與享用的所有該等區域或部分，在不限於上述一般適用範圍下，包括(i)車用升降機和行車道；(ii)外牆；及(iii)地庫1層的消防升降機大堂，但不包括發展項目公用地方及住宅公用地方。

「**停車場公用設施**」指在停車場公用地方內安裝供訪客停車位、住宅上落貨停車位、商業上落貨停車位及車位業主和佔用人共同使用或享用，而並非供任何個別車位業主或整個發展項目獨家使用或享用的所有該等裝置及設施，在不限制上述一般適用範圍下，包括供整個發展項目停車場而非僅其任何特定部分(如有)獨家使用的機電裝置及設備，以及用於根據《道路交通條例》(香港法例第374章)獲發牌的電動汽車充電或與之有關的所有設施，該等設施包括但不限於電線／電纜、管道／線槽、電動車充電器和基箱、插座、鎖和外殼、安裝電動車充電器的電桿(如有)，以及其他安全及／或保護裝置、充電站、設備、機械，及用於該目的或與之有關的其他電力或其他裝置或其他設備。

「**發展項目公用地方**」指供單位業主及佔用人共同使用與享用，而非透過公契(「公契」)或其他方式給予首名業主或任何個別單位業主使用及未另行具體轉讓的該土地及發展項目的所有該等區域或部分，在不限於上述一般適用範圍下，包括：

- (i) 3樓的管理處、變壓器房、機房、支柱、橫樑、平板、其他結構物和支撐物(不構成商用樓宇、車位、停車場公用地方、住宅單位和住宅公用地方的部分)、消防升降機大堂(構成停車場公用地方、商用樓宇和住宅公用地方的部分除外)，及位於該土地內的污水處理系統部分；
- (ii) 供安裝或使用天線分佈系統、電訊網絡設施及移動網絡的區域；
- (iii) 發展項目的外牆(不構成商用樓宇、住宅單位和住宅公用地方的部分)；
- (iv) 符合《建築物管理條例》(香港法例第334章)第2條中「公用部分」釋義的區域，但不包括停車場公用地方及住宅公用地方。

「**發展項目公用設施**」指在發展項目公用地方內安裝供所有單位作為便利設施共同使用或享用，而並非供個別單位獨家享用的所有該等裝置及設施，在不限制上述一般適用範圍下，包括吊船、公共天線、所有訊號接收器、污水渠、排水渠、雨水渠、水道、電纜、導管、電線、管道、沖廁水總喉、食用水總喉、閉路電視、沙井、出於安全目的在發展項目公用地方安裝的其他設施和設備，機械和機器及發展項目的其他類似裝置、設施或裝備，用於發展項目供電的電纜室及所有輔助設施和配套電力安裝設備和設施。

「**住宅公用地方**」指供住宅單位業主及佔用人共同使用與享用，而非透過公契或其他方式給予首名業主或任何個別住宅單位業主及未另行具體轉讓的該土地及發展項目的所有該等區域或部分，在不限於上述一般適用範圍下，包括：

- (i) 康樂設施；
- (ii) 訪客停車位(其中發展項目地庫1層的第「9」號車位亦為傷殘人士停車位)；
- (iii) 住宅上落貨停車位；
- (iv) 有蓋園景區和綠化地方(構成商用樓宇的部分除外)；
- (v) 管槽、簷篷、平台(構成住宅單位的部分除外)、地下的管理員櫃枱、消防升降機大堂(構成停車場公用地方、商用樓宇和發展項目公用地方的部分除外)、通往規定樓梯的防護大堂(構成商用樓宇的部分除外)；
- (vi) 構成住宅公用地方一部分的外牆(但不構成商用樓宇、發展項目公用地方和住宅單位的一部分)，包括但不限於：
 - (1) 其上的建築鱗片及特色；
 - (2) 毗鄰住宅單位的空調機平台(包括百葉及／或其金屬支撐架(如有))，或可能指定作該用途的其他區域(如有)；及
 - (3) 幕牆(圍封住宅單位的幕牆的可開啟窗戶除外)，但不包括構成相關住宅單位一部分的露台、工作平台或平台的玻璃欄杆、金屬欄杆或護欄；
- (vii) 5樓露台下方的有蓋區域，但不包括停車場公用地方和發展項目公用地方。

「**住宅公用設施**」指在住宅公用地方內安裝供所有住宅單位共同使用或享用，而並非供任何個別住宅單位或整個發展項目使用獨家使用或享用的所有該等裝置及設施，在不限制上述一般適用範圍下，包括住宅公用地方的所有指定升降機、電線、電纜、管道、導管、排水渠、閉路電視、出於安全目的在住宅公用地方安裝的其他設施和設備，以及康樂設施內的運動和康樂設施。

B. 分配予發展項目中的每個住宅物業的不分割份數的數目

單位	樓層*			
	5樓	6樓	7樓至36樓	37樓
A	714	714	350	437
B	303	299	313	433
C	408	299	299	432
D	475	414	299	435
E	299	475	299	398
F	299	299	299	389
G	307	299	308	—
H	305	307	299	—
J	299	305	299	—
K	—	299	306	—
L	—	—	305	—
M	—	—	299	—

備註：* 不設4樓、13樓、14樓、24樓及34樓。

C. 有關發展項目的管理人的委任年期

發展項目的管理人的最初任期為由公契的日期起計兩(2)年，其後繼續任職直至根據公契條款終止為止。

D. 發展項目的住宅物業的擁有人之間分擔管理開支的基準

每個住宅單位業主須根據公契規定的原則按他的住宅單位獲分配的管理份數分擔發展項目的管理開支(基於管理人編製的發展項目管理預算和住宅管理預算釐定)。住宅單位獲分配的管理份數數目與該住宅單位獲分配的不分割份數數目相等。

E. 計算管理費按金的基準

相等於該單位應付第一年的預算管理開支的每月分擔款項的3個月款額作為保證金。

F. 擁有人在發展項目中保留作自用的範圍

不適用。

註：

除售樓說明書另作定義外，本「公契的摘要」章節使用的專有詞語具有公契內該詞語的相同意義。

請查閱已簽立的公契以了解全部詳情。已簽立的公契全文現存於售樓處，於開放時間可供免費查閱，並可在要求及支付所需影印費後取得已簽立的公契之複印本。

A. Common parts of the Development

"Common Areas and Facilities" means all of the Common Areas and all of the Common Facilities.

"Common Areas" means all of the Carpark Common Areas, the Development Common Areas and the Residential Common Areas.

"Common Facilities" means all of the Carpark Common Facilities, the Development Common Facilities and the Residential Common Facilities.

"Carpark Common Areas" means all those areas or parts of the Land and the Development the right to the use of which is designated for the common use and benefit of the Owners and occupiers of the Visitors' Parking Spaces, the Residential Loading and Unloading Space, the Commercial Loading and Unloading Spaces, and the Car Parks and which include, without limiting the generality of the foregoing, (i) car lifts and driveways, (ii) external walls and (iii) fireman's lift lobby on Basement 1 Floor but shall exclude the Development Common Areas and the Residential Common Areas.

"Carpark Common Facilities" means all those installations and facilities in the Carpark Common Areas used in common by or installed for the common benefit of the Owners and occupiers of the Visitors' Parking Spaces, the Residential Loading and Unloading Space, the Commercial Loading and Unloading Spaces, and the Car Parks and not for the exclusive use or benefit of any individual Car Park or the Development as a whole and, without limiting the generality of the foregoing, including electrical and mechanical installation and equipment exclusively for the carpark of the Development as a whole and not just any particular part thereof (if any) and all such facilities for the purpose of or in relation to the charging of electric motor vehicles licensed under the Road Traffic Ordinance (Chapter 374 of the Laws of Hong Kong) and such facilities shall include but not limited to such wires/cables, ducts/trunking, electric vehicle charger with base box, socket outlet, locks and covers, pole with electric vehicle charger installed thereon (if any) and other security and/or protective devices, charging station, equipment, apparatus and such other electrical or other installations or otherwise for or in relation to such purpose.

"Development Common Areas" means all those areas or parts of the Land and the Development the right to the use of which is designated for the common use and benefit of the Owners and occupiers of the Units and is not given by the Deed of Mutual Covenant ("the DMC") or otherwise to the First Owner or the Owner of any individual Unit and is not otherwise specifically assigned and which include, without limiting the generality of the foregoing:-

- (i) management office on 3/F, transformer room, plant room(s), columns, beams, slabs and other structural elements and supports (that do not form part of the Commercial Accommodation, Car Parks, Carpark Common Areas, Residential Units and Residential Common Areas), fireman's lift lobby(ies) (excluding those forming part of the Carpark Common Areas, the Commercial Accommodation and the Residential Common Areas), and such part of the sewage disposal system located within the Land;
- (ii) areas for the installation or use of aerial broadcast distribution, telecommunications network facilities and mobile network;

- (iii) external walls of the Development (not forming part of the Commercial Accommodation, the Residential Units and the Residential Common Areas);
- (iv) such areas within the meaning of "common parts" as defined in Section 2 of the Ordinance but shall exclude the Carpark Common Areas and the Residential Common Areas.

"Development Common Facilities" means all those installations and facilities in the Development Common Areas used in common by or installed for the common benefit of all the Units as part of the amenities thereof and not for the exclusive benefit of any individual Unit and, without limiting the generality of the foregoing, including the gondola, communal aerial, all signal receivers, sewers, drains, storm water drains, water courses, cables, pipes, wires, ducts, flushing mains, fresh water mains, CCTV, manholes and other facilities and equipment installed in the Development Common Areas for security purposes, plant and machinery and other like installations, facilities or services of the Development, cable accommodations and all associated facilities and ancillary electricity installation equipment and facilities for the supply of electricity to the Development.

"Residential Common Areas" means all those areas or parts of the Land and the Development the right to the use of which is designated for common use and benefit of the Owners and occupiers of Residential Units and is not given by the DMC or otherwise to the First Owner or the Owner of any individual Residential Unit and is not otherwise specifically assigned and which, without limiting the generality of the foregoing, include:-

- (i) the Recreational Facilities;
- (ii) the Visitors' Parking Spaces (among which the space No. "9" on Basement 1 Floor of the Development is also a Parking Space for the Disabled Persons);
- (iii) the Residential Loading and Unloading Space;
- (iv) the covered landscaped areas and the Greenery Areas (excluding those forming parts of the Commercial Accommodation);
- (v) pipe ducts, canopies, flat roofs (excluding those forming part of the Residential Units), caretakers' counter on the G/F, fireman's lift lobby(ies) (excluding those forming part of the Carpark Common Areas, the Commercial Accommodation and the Development Common Areas), protected lobby(ies) to a required staircase (excluding those forming part of the Commercial Accommodation);
- (vi) the external walls which form part of the Residential Common Areas (and not forming part of the Commercial Accommodation, Development Common Areas and Residential Units) and including but not limited to:-
 - (1) the architecture fins and features thereon;
 - (2) the air-conditioning platforms (including the louvers and/or metal supporting frames thereof (if any)) adjacent to the Residential Units, or such other area(s), if any, as may be designated for that purpose; and
 - (3) the Curtain Wall (excluding openable windows on the Curtain Wall enclosing the Residential Units), BUT excluding the glass balustrades, metal balustrades or railings of the balconies, utility platforms or flat roofs which form part of the relevant Residential Units;
- (vii) the covered areas underneath the balcony on 5/F; but shall exclude the Carpark Common Areas and the Development Common Areas.

“Residential Common Facilities” means all those installations and facilities in the Residential Common Areas used in common by or installed for the common benefit of all the Residential Units and not for the exclusive use or benefit of any individual Residential Unit or the Development as a whole and which, without limiting the generality of the foregoing, include all lifts designated in the Residential Common Areas, wires, cables, ducts, pipes, drains, CCTV and other facilities and equipment installed in the Residential Common Areas for security purposes, the sports and recreational facilities in the Recreational Facilities.

B. Number of undivided shares assigned to each residential properly in the Development

Flat	Floor*			
	5/F	6/F	7/F to 36/F	37/F
A	714	714	350	437
B	303	299	313	433
C	408	299	299	432
D	475	414	299	435
E	299	475	299	398
F	299	299	299	389
G	307	299	308	—
H	305	307	299	—
J	299	305	299	—
K	—	299	306	—
L	—	—	305	—
M	—	—	299	—

Remark: * 4/F, 13/F, 14/F, 24/F and 34/F are omitted.

C. Terms of years for which the manager of the Development is appointed

The manager for the Development shall be appointed for an initial term of two (2) years commencing from the date of the DMC and to be continued thereafter unless and until terminated in accordance with the terms of the DMC.

D. Basis on which the management expenses are shared among the owners of the residential properties in the Development

Each Owner of a Residential Unit shall contribute towards the management expenses (which shall be based on the Development Management Budget and the Residential Management Budget prepared by the Manager) of the Development in accordance with the Management Shares allocated to his Residential Unit and the principles provided in the DMC. The number of the Management Shares allocated to a Residential Unit is the same as the number of the Undivided Shares allocated to that Residential Unit.

E. Basis on which the management fee deposit is fixed

A sum as security equivalent to 3 months’ monthly contribution of the first year’s budgeted management expenses payable in respect of the Unit.

F. The area in the Development retained by the Vendor for the Vendor’s own use

Not applicable.

Note:

Unless otherwise defined in this sales brochure, the capitalized terms used in this “Summary of Deed of Mutual Grant” section shall have the same meaning of such terms in the DMC.

For full details, please refer to the executed DMC which is free for inspection during opening hours at the sales office. A copy of the executed DMC is available upon request and payment of the necessary photocopying charges.